



2018



# Grün-weiß INFO



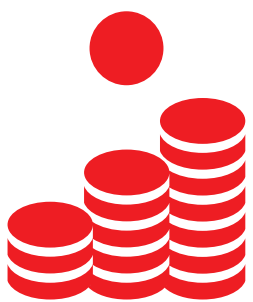
**Vereinsinformation**

---

**TuSV Bützfleth**  
**Schützenverein Bützfleth**



# Unabhängig ist einfach.



[spk-sal.de](http://spk-sal.de)

Jetzt beraten lassen, damit  
Frau später finanziell abgesichert ist.

 Sparkasse  
Stade-Altes Land



**über 100 Jahre in Bewegung**

**Vereinsinformation:**

**TuSV Bützfleth von 1906 e.V.**

# Frucht-Service | Hamburg



**FRUCHT-SERVICE Fruchthandels- und Transport GmbH**  
Großmarkt  
20097 Hamburg  
Tel.: +49 40 325822-0 | Mail: [info@frucht-service-hamburg.de](mailto:info@frucht-service-hamburg.de)

Inhaltsverzeichnis  
TuSV Bützfleth e. V. von 1906

1. Der Vorstand 2018/19
2. Vorwort des 1. Vorsitzenden
3. Ehrungen 2018
4. Ehrung der Gründungsmitglieder des TuSV  
Bützfleth
5. Laudatio für Egmont
6. Team des Jahres 2018
7. Bericht des 2. Vorsitzenden
8. Sportschau
9. Kerl-Gesund-Tag
10. Integrationssport, Rollstuhlsport und Rehasport
11. Judo
12. Jugendfußball
13. Herrenfußball & Altsenioren
14. Tennis
15. Tischtennis
16. Turnen
17. Kindertanz mit Anke und Achim
18. Gymnastik
19. Erste Hilfe Auffrischung
20. Handball
21. Infos zum Kunstrasenplatz
22. Einladung zur Mitgliederversammlung am 01.  
März 2019
23. Hallenbelegungsplan



# Fasan Apotheke

– Ihr Weg zur Gesundheit –



## Nagip Maksoud

Inhaber

Obstmarschenweg 297

21683 Stade-Bützfleth

Telefon 0 41 46 - 55 51

Telefax 0 41 46 - 63 72

[www.apothekebuetzfleth.de](http://www.apothekebuetzfleth.de)

email: [kontakt@apothekebuetzfleth.de](mailto:kontakt@apothekebuetzfleth.de)

---



# Neue Elbe Apotheke

– Ihr Weg zur Gesundheit –



## Nagip Maksoud

Inhaber

Drochterser Straße 44

21706 Drochtersen

Telefon 0 41 43 - 63 63

Telefax 0 41 43 - 91 32 03

[www.apothekedrochtersen.de](http://www.apothekedrochtersen.de)

email: [kontakt@apothekedrochtersen.de](mailto:kontakt@apothekedrochtersen.de)

# Der Vorstand 2018/19 des TuSV Bützfleth e. V. von 1906

## Geschäftsführender Vorstand

### 1. Vorsitzender

Jan Horwege  
Hafenstr. 6  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/6344

### 2. Vorsitzender

Bernd Bischoff  
Nicolaus-Dreyer-Str. 50  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/909814

### Kassenwartin

Renate Henn  
Königsberger Str. 18  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/309

### Schriftwart

Rudolf Ohm  
Lilienstr. 13  
21682 Stade  
Tel. 04141/46851

## Erweiterter Vorstand

### Mitgliederwart

Mike Henn  
Erlenweg 29  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/1257

### Pressewartin

Nathalie Neßler  
Vorderstr. 182a  
21723 Hollern-Twielenfleth  
Tel. 0151 16509699

### Sozialwart

Ralf von Borstel  
Flethstr. 11  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/1666

## Abteilungsleiter

### Gymnastik

Sabine Bischoff  
Nicolaus-Dreyer-Str. 50  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/909814

### Herrenfußball

Osman Ersoy  
Flethstr. 65 c  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/5366

### Handball

Björn Schmidt  
Sperlingsweg 4  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/909770

### Integrationssport

Ulla Bunge  
Deichstr. 99  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/930575

### Judo

Ina Phillips  
Kreueler Weg 5  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/5224

### Jugendfußball

Marcus Schilling  
Königsberger Str. 6  
21683 Stade-Bützfleth  
04146/928840

### Jugendhandball

Olaf Bunge  
Schwalbenweg 3  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/908556

### Tennis

Peter Pietzsch  
Elsternstr. 13  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/1450

### Tischtennis

Bernd Moje  
Bosteler Weg 42  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/5275

### Turnen

Marina Gatzke  
Hafenstr. 4  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/214

Mein  
**VOR**  **PRUNG**

Bei Unwetter bleibe  
ich gelassen.



VGH Vertretung Hannes Rolapp e.K.  
Flethweg 18  
21683 Bützfleth  
Tel. 04146 930202 Fax 04146 930203  
[www.vgh.de/hannes.rolapp](http://www.vgh.de/hannes.rolapp)  
[rolapp@vgh.de](mailto:rolapp@vgh.de)

fair versichert  
**VGH** 

 Finanzgruppe



## Liebe Vereinsmitglieder,

vor Ihnen liegt die Grün-weiß INFO 2018. Obwohl der TuSV mittlerweile auf 112 Jahre Vereinsgeschichte zurückblicken kann, ist diese Grün-weiß INFO gewissermaßen eine Jubiläumsausgabe. Nachdem das Vereinsleben des Männerturnverein (MTV) Bützfleth unter der nationalsozialistischen Herrschaft zum Erliegen gekommen war, fand am 5. September 1948, also vor 70 Jahren, die Wiedergründung des Vereins unter dem Namen Turn- und Sportverein Bützfleth statt. Den Abend des 5. September 2018 durfte der geschäftsführende Vorstand nun mit ein paar ganz besonderen Menschen verbringen, mit Mitgliedern der ersten Stunde, die nun ihr 70-jähriges Vereinsjubiläum begehen konnten. Einen kleinen Bericht dazu finden Sie in dieser Ausgabe.



Auf den folgenden Seiten lässt der Turn- und Sportverein Bützfleth das abgelaufene Jahr noch einmal in Wort und Bild Revue passieren und lädt Sie ein, sich über die breite Palette der sportlichen Angebote und Aktivitäten unserer Sparten zu informieren.

Neben dem allgemeinen Sportbetrieb konnten wir unseren Mitgliedern und Gästen in diesem Jahr wieder viele tolle Veranstaltungen bieten. Bei der Sportschau am 24.02.18 präsentierte sich der Verein mit seinen Abteilungen und bot den Gästen ein buntes Programm. Der Jahrhundertssommer ließ am 1. Mai noch auf sich warten. Dennoch trotzten 100 Läuferinnen und Läufer den widrigen Wetterverhältnissen und ließen sich den Spaß beim 9. Fit & Fun Run nicht nehmen. Mit dem Intersport-Mohr-Doppeltturnier wurde auf der Tennisanlage des TuSV vom 29.6. bis 1.7.18 wieder sehenswerter Tennissport geboten. Unter dem Motto „Sofa war gestern – Kerlgesund ist heute!“ brachte der TuSV bei einem Erlebnissporttag in Kooperation mit dem LSB Niedersachsen am 4. August Männer mit einem abwechslungsreichen Programm in Bewegung. Das Integrationsportfest fand am 24.8.18 statt und erfreut sich ungebrochener Beliebtheit, was die Teilnehmer- und Besucherzahlen Jahr für Jahr belegen. Und am 1. September waren die Rollstuhl-Basketball-Profis von Hannover United wieder zu Gast in Bützfleth und brachten beim 2. Rollstuhlbasketballevnt für Jedermann Menschen mit und ohne Handicap ihren Sport auf begeisternde Art näher. Sie sehen an diesen Beispielen, dass der TuSV einiges zu bieten hat.

Allen Vorstandskolleginnen und -kollegen, allen Übungsleiterinnen und Übungsleitern sowie allen Helferinnen und Helfern danke ich ganz herzlich für ihre geleistete Arbeit und ihr großartiges Engagement. Durch Euch lebt der TuSV!

Mein Dank geht auch an alle Sponsoren, Unterstützer und Gönner des Vereins sowie die politischen Entscheidungsträger vor Ort für ihre Unterstützung, für Spenden und für gewährte Zuschüsse.

Ich wünsche Ihnen allen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und für das Jahr 2019 alles erdenklich Gute. Bleiben Sie gesund.

**Jan Horwege**

1. Vorsitzender

# Ehrungen 2018

Die Ehrungen der Freiwilligenhelfer und der langjährigen Vereinsmitglieder wird traditionell vom 2. Vorsitzenden durchgeführt. In diesem Jahr war es mir eine besondere Ehre. Viele mir persönlich bekannte Mitglieder durfte ich ehren. Es war eine große Freude zu recherchieren, was diese Menschen im TuSV erlebt und mitgestaltet haben. Als Sachgeschenk gab es ein Handtuch mit dem TuSV Wappen und ein Touch Kugelschreiber mit der TuSV Bützfleth Gravur.

Eine besondere Ehrung fand in der Vereinsgaststätte am 5.9.2018 statt. An diesem Tag vor 70 Jahren wurde der TuSV Bützfleth neu gegründet. Und sieben Vereinsmitglieder wurden geehrt, siehe separaten Bericht.

Diese Mitglieder wurden geehrt:

## 70 jährige Mitgliedschaft

Wilhelm Dinklage  
Siegfried Komm  
Hans Otto Köser  
Wilhelm Rolapp  
Günter Thom  
Rolf Thom  
Friedrich Woller

## 50 jährige Mitgliedschaft:

Manfred Berliner  
Christine Dühr  
Matthias Dühr ( extra aus Lübeck angereist )  
Sönke Hartlef  
Rolf Köser  
Lotti Komm  
Helmut Witt  
Hartmut Rohne  
Christa von Holt, nicht anwesend  
Elke Burmeister, nicht anwesend

## 25 jährige Mitgliedschaft:

Hans-Dieter Braun  
Norbert Lehmann  
Sebastian Junge  
Lisa Werner  
Volker Stüven, nicht anwesend  
Manuel Arndt, nicht anwesend  
Jennifer Brey, nicht anwesend  
Hans-Hinrich Rath, nicht anwesend  
Ludwig Umland, nicht anwesend  
Heike Rathjens, nicht anwesend  
Dirk und Claudia Neugebauer, nicht anwesend  
Kirsten Petersen Schildt, nicht anwesend

## LSB Ehrennadel:

Heiko Hilck

## Team des Jahres:

Tennis Juniorinnen A und Junioren A

## Sachgeschenk:

Anke Witt, 25 Jahre Übungsleiterin  
Anne Schirmacher, 35 Jahre Freiwilligenhelferin und Übungsleiterin  
Hannelore Ott, 35 Jahre Freiwilligenhelferin  
Kristin Cordes, fünf Jahre Übungsleiterin, nicht anwesend  
Ilona Lohmann, fünf Jahre Freiwilligenhelferin, nicht anwesend  
Ulla Bunge, fünf Jahre Abteilungsleiterin für Integrationssport

## **Bernd Bischoff**

2. Vorsitzender

## Ehrung der Gründungsmitglieder des TuSV Bützfleth

Am 5. September 1948 wurde der Verein unter dem Namen „Turn- und Sportverein Bützfleth“ mit etwa 100 Mitgliedern wiedergegründet. Der MTV Bützfleth („Männer Turnverein“) war damit Geschichte. Zu den Mitgliedern gehörten: Wilhelm Dinklage, Siegfried Komm, Hans-Otto Köser, Wilhelm Rolapp, die Brüder Günter und Rolf Thom sowie Friedrich Woller. Alle Mann spielten Fußball und waren auch in der Leichtathletik sehr aktiv. Die sieben Sportler waren eingeladen und hatten zugesagt, aus unterschiedlichen Gründen konnten Siegfried Komm und Friedrich Woller kurzfristig nicht teilnehmen.

Der geschäftsführende Vorstand mit Renate Henn, Jan Horwege, Rudi Ohm sowie Bernd Bischoff haben an der Ehrung in der Vereinsgaststätte Hartlef teilgenommen und hatten viel Spaß. Vielen Dank für die tolle Bewirtung durch das Team von Silke Allenberg.

Anfang der 50er Jahre fuhren die Sportler nicht mit dem Vereinsbus sondern mit dem Fahrrad zu den Spielen und Sportveranstaltungen. Hier war die Fahrt nach Ahlerstedt in sehr guter Erinnerung geblieben. Unsere Jubilare waren damals Jugendliche und fuhren zu den Auswärtsspielen der 1. Fußballherrenmannschaft auf der LKW-Ladefläche von Fuhrunternehmer W. Brey. Das waren besondere Erlebnisse. In Bützfleth wurden die Fußballspiele auf einem Schotterplatz ausgetragen, die Drainage buddelte man selbst und hat Sträucher oder Ähnliches in die Erde gelegt umso das Wasser versickern zu lassen. Als die Jubilare später im Herrenbereich aktiv waren wurden zahlreiche Erfolge gefeiert, Pokalsiege und Meisterschaften sind hervorzuheben.

Bei den sehr emotionalen und witzigen Erzählungen standen mir häufig die Freudentränen in den Augen, das war für mich eine Erzählreise in eine andere Zeit, sehr schön.

1981 wurde die Behindertensportabteilung gegründet und ging als Bützflether Modell in ganz Deutschland durch die Medien. Man gewann den ersten Behindertenbus den Wilhelm Rolapp mit Christine Dühr aus Frankfurt persönlich abgeholt haben. Im Waldstadion spielte Frankfurt – FC Bayern. Die Übergabe des Busses machten die Kapitäne Bruno Pezzey sowie Paul Breitner. Die Nationalspieler sind auf einem Foto in der Chronik mit W. Rolapp zu sehen, ein tolles Ereignis.

Auf dem Foto sehen wir die anwesenden Jubilare mit ihren Urkunden. Zudem gab es ein Kugelschreiber mit dem Vor- und Zunamen (kostenlos graviert von Ute Schneider) sowie die Aufschrift TuSV Bützfleth.



Gaststätte  
**Zum Deutschen Hause**  
Familie Allenberg

- **Kegelbahnen**  
für Ihre geselligen Abende.  
**Es sind noch Kegelbahntermine frei!**
- **Vereinslokal des TuSV Bützfleth**
- Für Ihre **Familienfeierlichkeiten**  
stehen Ihnen **unterschiedliche Clubräume**  
zur Verfügung.

**NEU:**

- **Einzel- und Doppelappartements**  
mit Küche und Bad in gehobener Ausstattung.

Im Ausschank **König-Pilsener** vom Faß

21683 Bützfleth  
Telefon 0 41 46 / 54 31

# Laudatio für Egmont

Lieber Egmont,

als Du vor ziemlich genau 16 Jahren das Amt des Handballjugendwartes im TuSV antratest, konnte noch niemand ahnen, dass Du es so lange ausfüllen würdest. Dem Jugendhandball im TuSV und dem TuSV insgesamt hat es, das darf man getrost so sagen, gut getan.

Der Jugendwart Handball wurde damals installiert, um die Handballjugend in Verein gut vertreten zu wissen. Du warst der erste Amtsträger. Aber Du warst nicht nur der Offizielle im Vorstand, du warst Spieler, Schiedsrichter, Ausflugsplaner, Türkeibeauftragter und auch Jugendtrainer.

Ein Trainer der besonderen Art. Ich erinnere mich noch an die großen Augen Deiner Spieler, wenn sie außer Handball auch noch Unterrichtung erfahren durften in Mathematik oder Erdkunde, und darüber hinaus auch noch Hinweise ergingen über positive Verhaltensweisen in allen Lebenslagen. Frei nach Deiner Vorgabe: Schule, gutes Benehmen, Handball.

In Deine Amtszeit fiel auch der Zusammenschluss der Handballabteilungen aus Drochtersen und Bützfleth zur HSG Bü/Dro. Heute wissen wir von einer als gelungen zu bezeichnenden Unternehmung. Damals aber durchaus auch kritisch betrachtet. Du hast mit Weitsicht die Verschmelzung vorangetrieben, warst ihr geistiger Vater. Vereine, die damals strikt gegen Fusionen waren, haben heute personelle Probleme, insbesondere im Jugendbereich.

Auf die Erwähnung der Handballämter, die Du neben denen im TuSV hattest oder noch hast, will ich gern verzichten, das würde den Rahmen sprengen.

Nur so viel: Es waren viele und viele sind auch noch nicht beendet. Für den TuSV hast Du auch Handball gemacht. Und wenn ich sage auch, dann ist das in keiner Weise abwertend gemeint, sondern es trifft genau das, was Du im Rahmen Deiner Vorstandsarbeit nebenbei auch noch erledigt hast, was sich im Laufe der Zeit einfach so ergeben hatte.

Frag mal Egmont, war ein häufig gebrauchter Slogan.

Du warst Ratgeber, wenn es einmal, egal wo, nicht so lief wie erwartet. Du warst Mediator, wenn es galt unterschiedliche Meinungen zusammen zu führen. Du warst mitunter auch derjenige, der bei säumigen Beitragszahlern auf der Schwelle stand, fällige Beiträge einforderte oder und Wege für zukünftige regelmäßige Beitragszahlungen eröffnete. In wenigen Minuten ist dies alles Geschichte. Du scheidest auf eigenen Wunsch aus der Vorstandsarbeit aus. Das ist nach so vielen Jahren zu akzeptieren, auch wenn es weh tut.

Wir beide haben zusammen den Handball im TuSV über viele Jahre gemeinsam vertreten, und ich glaube auch gemeinsam manches erreicht. Deshalb sage ich zuerst persönlich Danke für die vielen Jahre der Zusammenarbeit mit Dir im Vorstand des TuSV

Ich darf Danke sagen im Namen des Vorstandes und des Gesamtvereins für die lange Zeit Deines Engagements im TuSV. Auch wenn Du jetzt gehst, bin ich mir sicher, bei Dir auch weiterhin ein offenes Ohr vorzufinden, sollte für TuSV Vorstand wieder einmal Deinen Rat benötigen.

Blieb dem TuSV und dem Handball treu und mach es gut.

**Rudolf Ohm**

# Team des Jahres 2018

## Tennis Juniorinnen A und Tennis Junioren A

Auf der Jahreshauptversammlung des TuSV Bützfleth am 2. März 2018 wurde zum 14. Mal der Titel „Team des Jahres“ vergeben. Aufgrund einer herausragenden Saison fiel die Wahl gleich auf zwei Jugendteams der Tennisabteilung, die Juniorinnen A und die Junioren A.

Die Tennis Juniorinnen A des TuSV Bützfleth, Tjara Grothmann (Jg. 2003), Insa Horwege (Jg. 2002) und Vivien Engelke (Jg. 2001) spielen schon seit 2013 zusammen. In der letzten Saison haben sie eine Altersklasse höher gespielt, um als Mannschaft zusammen bleiben zu können. So war der Altersunterschied zu den Gegnerinnen doch manchmal sehr erheblich. Tjara, mit 13 Jahren die Jüngste im Team, hat es z. T. mit 18-jährigen Gegnerinnen zu tun gehabt.



v. l.: Vivien Engelke, Insa Horwege, Tjara Grothman

Die Mannschaft erreichte zunächst nur knapp die Endrunde. Drei Mannschaften waren punktgleich, doch unsere Mädchen hatten die bessere Spieldifferenz. In der Endrunde sorgten die drei dann aber für klare Verhältnisse. Ganz souverän und ohne Matchverlust entschieden sie das Viertelfinale, das Halbfinale und ebenso auch das Finale für sich.

Ein glatter Durchmarsch und damit die besten A-Juniorinnen in der Region Süderelbe.

Aus Nic Bunge, Lars Olschewski, Moritz Reusser und Finn Woetzel setzt sich die erste Mannschaft der A-Junioren des TuSV Bützfleth zusammen, die seit 2014 in dieser Besetzung spielt. Da Finn ein Jahr im Ausland verbracht hat, konnte er seine Mannschaft nur am Finaltag unterstützen.



v. l.: Lars Olschewski, Finn Woetzel, Trainer Sinisa Galic, Nic Bunge, Moritz Reusser

Dreimal schon war das Team knapp im Finale gescheitert, einmal hatte sogar nur ein Spielpunkt zum ganz großen Erfolg gefehlt. Doch in der Saison 2017 waren sie nicht mehr zu bremsen. Auch ohne ihre Nummer 1, Finn Woetzel, wurden sie ohne Satzverlust souverän Staffelsieger. In der anschließenden Endrunde, in der alle Staffelsieger gegeneinander antreten, setzten sie sich im Halbfinale und im Finale jeweils mit 3:0 deutlich durch.

So sicherten sich auch die A-Junioren mit einem glatten Durchmarsch ihren Titel.

Nicht ganz unschuldig an den Erfolgen ist natürlich auch Trainer Sinisa Galic. Er trainiert beide Teams und darf stolz darauf sein, was er mit ihnen erreicht hat.

### **Jan Horwege**

1. Vorsitzender

Kranken-  
gymnastik  
Manuelle Therapie



Dorntherapie  
Massage  
Hausbesuche

PHYSIOTHERAPIE  
Karsten Meyhöfer

*Obstmarschenweg 290  
21683 Stade*

*Telefon: 0 41 46 / 92 87 70 · [www.physiotherapie-stade.de](http://www.physiotherapie-stade.de)*

**Elektro-Fachbetrieb**

Elektroinstallation  
Kundendienst  
Hausgeräte



**Gravieren · Lasern**

Durch eine **persönliche Gravur**  
wird jeder Gegenstand  
zu einem **einmaligen Präsent**  
und einer unvergesslichen  
Erinnerung

*...egal ob auf Glas, Holz,  
Metall oder Kunststoff.*

**Werner Schneider KG**

**21683 Stade-Bützfleth**

Flethweg 51

Telefon 0 41 46 / 3 03

Fax 0 41 46 / 3 41

[werner-schneider-kg@t-online.de](mailto:werner-schneider-kg@t-online.de)



## Aktuelles und der Ausblick in die Zukunft des TuSV Bützfleth

Das Jahr 2018 geht in großen Schritten auf Weihnachten zu. Man fragt sich immer wieder wo die Zeit geblieben ist. Es werden im März 2019 zwei Jahre, wo ich die Position des 2. Vorsitzenden ausübe. In dieser Zeit ist vieles passiert und wir konnten gemeinsam einiges erreichen. Im November 2018 haben wir mit zwei Leuten vom Kreis- und Landessportbund und Interessierten aus dem Verein einen Workshop gestaltet, wo die Vereinsstruktur analysiert und Möglichkeiten zur Veränderung und Erweiterung des Angebots erarbeitet wurden. Daraus resultierten die Sportschau im Februar mit tollen Mitmach Angeboten und der KerlGesund Männersporttag.

Die Sportschau (Tag des Sports) war geprägt vom Mitmachen, was sehr viele getan haben. Fast alle Abteilungen haben sich präsentiert und ihre Sportart vorgestellt. Im Anschluss daran waren dann die Aktiven präsent und haben dem Publikum gezeigt was in den Trainingsstunden geleistet wird. Auch hat sich der Gesamtvorstand dem Publikum vorgestellt. Die Halle war gut gefüllt und das Publikum begeistert. Bei Kaffee und Kuchen wurde geklönt und es wurden Kontakte aufgefrischt.

Ein Tag mit Mitmachangeboten ist für 2019 auch in Planung, umso weiterhin das Thema Mitgliedergewinnung im Fokus zu behalten.

Die KerlGesund Tour 2018 (Männer Sporttag) hat Halt in Bützfleth gemacht. Zehn Mal wird diese Veranstaltung in Niedersachsen durchgeführt und wir konnten uns eine davon sichern. Dafür nochmal herzlichen Dank an Isabell Bast vom KSB Stade, die uns bei der Planung und Durchführung unterstützt hat. Zwei Referenten haben den Sportlern die Themen Ernährung und Bewegung in ihren Vorträgen nähergebracht. Alle 31 Sportler waren von dem Tag begeistert und konnten sich am Ende unter den Bäumen auf der Tennisanlage bei einem gemütlichen Abschlussgrillen ausgiebig unterhalten. Der Dank geht auch an den Förderverein Freibad und Peter Pietzsch.

In 2019 ist eine ähnliche Veranstaltung für Männer geplant, diesmal allerdings ohne den KSB. Durch den Zusammenschluss mit Cuxhaven wird in 2019 der Tag im Kreis Cuxhaven stattfinden.

Unsere Außenanlage ist ein Dauerthema wo wir in 2019 viel Arbeit investieren müssen um die Anlage wieder auf ein gutes Niveau zu bringen. Ob es die Wege sind, die Sträucher, die Beete oder die Bäume, alles ist zu gewachsen. Hier geht mein Appell an alle Fußballer, ob jung oder alt, sich an den Arbeiten zu beteiligen.

Nur gemeinsam schaffen wir die Herausforderung.

Auch unsere Vereinsbusse haben die beste Zeit hinter sich und müssen in 2019 ersetzt werden. Hier wird z.Zt. kalkuliert und um Sponsoren geworben damit auch in Zukunft unsere Sportler sicher zu den Auswärtsspielen transportiert werden können.

Derzeit beteiligen wir uns an einem Projekt „Zweifach Helfen“ vom Berufsbildungswerk Cadenberge / Stade. Y.M. Samim und A. M. Heidari unterstützen den Verein in den Gruppen sowie Herbert Kollega und Uwe Henn bei den Hausmeistertätigkeiten.

Die beiden jungen Männer sind seit einigen Jahren hier in Bützfleth und sehr gut in der Herrenfußballabteilung integriert. Jetzt geben sie der Gesellschaft ein Teil zurück. Wir helfen den Flüchtlingen sich eine gute Zukunft zu erarbeiten und diese helfen der Gesellschaft in den Vereinen und Organisationen.

Die große Herausforderung, ehrenamtliche Helfer (Freiwilligenhelfer) für unseren Verein zu motivieren, wird auch in Zukunft im Fokus bleiben. Derzeit startet ein Projekt vom KSB Stade unter dem Titel: FWA Stade, Freiwilligenagentur im KSB Stade e.V.

Die FWA ist ein neues Bindeglied zwischen den Vereinen und potenziellen Freiwilligen. Wer Lust hat sich freiwillig zu engagieren kann sich bei der FWA melden. Diese wird in einem persönlichen Gespräch herausfinden, welche Stärken man hat und wo man eingesetzt werden kann.

Geplant ist, beim TuSV Bützfleth ein Freiwilligenkoordinator zu schaffen, der diese Personen nach deren Stärken einsetzt.

Die Auftaktveranstaltung war am 20.9.2018 und wird in Zukunft einige Seminarveranstaltungen zur Folge haben. Dieses Projekt werde ich für den TuSV Bützfleth mit begleiten.

Das Jahr 2019 wird sehr spannend. Wie wird sich die Mitgliederzahl und damit die Einnahmen verändern? Bekommen wir ein Ersatz für den Grandplatz? Gelingt es uns Übungsleiter und Trainer sowie Freiwilligenhelfer für unsere Abteilungen zu gewinnen?

Wie wird die Außenanlage im Dezember 2019 aussehen?

Wenn wir ALLE im Verein zusammenhalten und an einem Strang ziehen, dann bin ich mir sicher werden die angesprochenen Herausforderungen gelöst werden können.

Motivation, Einsatz, Entfaltung, Gestaltung, sich mit dem TuSV verbunden fühlen, all diese Tugenden sollten wir uns immer wieder vor Augen führen. So schaffen wir es den TuSV Bützfleth zukunftsfähig zu machen und Spaß am sportlichen Miteinander zu haben.

Allen Lesern wünsche ich Zufriedenheit und das Erreichen der persönlichen Wünsche.

**Bernd Bischoff**

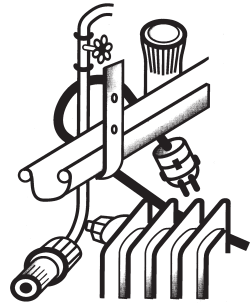
2. Vorsitzender

# Sportschau am 24. Februar 2018



# Gerhard von Holt

Heizung  
Elektro  
Sanitär  
Klempnerei



21683 Stade-Bützfleth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 41 46/16 80

Internet: [www.gerhardvonholt.de](http://www.gerhardvonholt.de)  
eMail: [info@gerhardvonholt.de](mailto:info@gerhardvonholt.de)



- ♦ REIFEN
- ♦ STOSSDÄMPFER
- ♦ ACHSVERMESSUNG
- ♦ AUSPUFF
- ♦ TÜVIAU
- ♦ BREMSSEN
- ♦ ÖLWECHSEL



Obstmarschenweg 363  
21683 Stade-Bützfleth  
Telefon: 0 41 46/93 09 00

# Kerl-Gesund-Tag am 04. August 2018

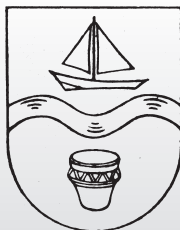




**Wiesner**

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth  
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr



*Berücksichtigen Sie bitte  
beim Einkauf unsere Inserenten!*

# Integrations sport, Rollstuhlsport und Rehasport



Auf den folgenden Seiten möchten unsere Übungsleiterinnen und ich einen Rückblick auf unser erfolgreiches und sehr abwechslungsreiches Jahr 2018 geben. Außerdem stellen wir das vielseitige Sportangebot sowie die zahlreichen Aktivitäten vor.

Ich möchte meinen aller -  - lichsten DANK aussprechen an

- unsere sehr motivierten Übungsleiterinnen Anja Pflughaupt, Beate Drewes, Kristin Cordes, Marina Gatzke und Marina Klefke
- alle super engagierten ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer
- unser wundervolles Busfahrerteam
- das fröhliche Tennisteam mit Andrea und Lars Olschewski sowie Nic Bunge
- an Silke Meyer für die großartige Unterstützung bei der Organisation des 48. Integrations sportfestes
- alle unsere SPONSOREN und FREUNDE der IG-Gruppen
- meine Familie für die unermüdliche Unterstützung und das Verständnis bei der Ausübung meines Ehrenamtes

Ihr alle macht unsere Integrations sportabteilung so wertvoll! DANKE SCHÖN!!

Ich freue mich auf eine weiterhin tolle Zusammenarbeit, die wöchentlichen Sportstunden und zusätzlichen Aktivitäten in 2019 mit euch allen!

Fröhliche Weihnachten verbunden mit den allerbesten Wünschen für das Jahr 2019!

Eure Ulla Bunge



Tennis Vereinsmeisterschaft 2018 große Integrations sportgruppe

# Integrations-sportgruppe I

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder von unseren gemeinsam erlebten Highlights berichten.

Unsere Sportstunde findet seit Jahren mittwochs in der Zeit von 16-17 Uhr statt.

Wir haben alle zusammen dabei viel Spaß, denn jede Stunde wird abwechslungsreich gestaltet, sodass für jeden Sportler etwas dabei ist. Zu den Sportstunden kommen das ganze Jahr über spannende Aktivitäten hinzu.

Alljährlich feiern wir Fasching mit traditionellem Berliner essen. Dieses Jahr fand im Februar auch die Sportschau in Bützfleth statt, zu der unsere Sportler eine Aufführung einstudiert hatten. Es herrschte vorab große Aufregung, aber eine tolle Show wurde präsentiert. Im März waren wir im Gasthaus Allenberg kegeln. Nach den Osterferien kam im April an vier aufeinander folgenden Terminen das Mal-Mobil zu uns. Bei dem Kreativ-Angebot sind tolle Kunst-Werke entstanden, die jeder mit nach Hause nehmen durfte. Im April sind wir wieder zur Disko nach Bargstedt gefahren. Dort haben wir gemeinsam viel getanzt und gesungen. Im Mai gab es den Fit and Fun Run und die Tennissaison begann. Diese wurde im September mit einer Vereinsmeisterschaft abgeschlossen. Einen lieben Dank an die Tennistrainer Nic, Lars und Andrea, die uns diesen Spaß möglich machen.

Außerdem war im Mai der Basketballer JC beim Sport und gab eine besondere Trainingseinheit. Im Mai luden uns auch die Rotarier zum Golfen und Grillen nach Deinste ein. Bei sehr heißem Wetter hatten alle viel Spaß beim Einlochen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an den Rotary-Club.

Im Juni nahmen wir frei nach dem Motto „Dabei sein ist alles“ am Altstadtlauf Stade/ Lauf der Schulen teil.

Im August fand das 48. Integrations-sportfest statt sowie im September das 2. Rollstuhlbasketball-Event, das gemeinsam mit der DOW ausgerichtet wurde.

Abschließen werden wir das Jahr mit einer gemeinsamen Weihnachtsfeier in Bützflethermoor.

An dieser Stelle sagen wir allen Sponsoren, Unterstützern und Helfern vielen herzlichen Dank. Ohne die Unterstützung und das ehrenamtliche Engagement wäre die praktische Durchführung dieser ganzen Aktivitäten nicht möglich. Einen lieben Dank gilt auch Ulla Bunge, die sehr viel Zeit für die Organisation aufbringt und mit Leib und Seele dabei ist.

## Die Übungsleiter

**Anja Pflughaupt & Kristin Cordes**



Golfen in Deinste

Es war herrliches Sommerwetter und viele Sportler und Helfer haben dieses Angebot genutzt





# 48. Integrationsportfest

Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport



Integrationsport





**Integrationsport**



**Integrationsport**



**Integrationsport**



**Integrationsport**



**Inte**



# 48. Integrationsportfest



**Integrationsport**



**Integrationsport**



**Integrationsport**



**Integrationsport**





Basketballtraining mit Jan-Christian Both



## Rollstuhlbasketballevent mit den Profis von Hannover United





*Wir nehmen Ihnen den Druck!*

Hansestraße 24 · 21682 Stade · Tel. 0 41 41-95 49 00 · Fax 0 41 41-4 51 50

E-Mail: [info@stelzer-druck.de](mailto:info@stelzer-druck.de) · [www.hansa-druckerei-stade.de](http://www.hansa-druckerei-stade.de)

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 8:00-16:30 Uhr, Freitag 8.00-12:00 Uhr



*über 100 Jahre in Bewegung*

## Unsere kleine IG Gruppe

Die heißt so, nicht dass es uns an Zulauf und Interesse mangelt, sondern weil in unserer Gruppe beginnt man und wenn man groß ist, kann man in die Große IG Gruppe wechseln.

Unsere Trainingszeit ist immer am Mittwoch von 16:00-17:00 Uhr in der Regel in der Turnhalle, aber.....wir unternehmen viel und breiten unsere Sportangebote aus.

Zum Beispiel:

- feiern wir Karneval
- bieten das Sportabzeichen an
- Basketballtraining beim echten Profi
- ab Mai findet 1x im Monat Tennis bei Nic und Lars auf der Tennisanlage statt,
- das mit einer Vereinsmeisterschaft endet und zum Abschluss ist gemütliches Grillen
- nutzen unser Bützflether Freibad und gehen schwimmen
- fahren auf Freizeiten
- bieten das große Integrationssportfest an
- großes Basketballturnier mit den Bundesliga-Profis
- waren alle in Deinste auf der Golfanlage, mit einer ganz tollen Trainerstunde und wurden dort super toll bewirtet.
- unsere gemeinsame Weihnachtsfeier

Bei uns ist es nie langweilig, unsere Sportstunden sind sehr abwechslungsreich.

Zur Zeit sind wir 14 Sportler und 10 feste Helfer/innen. Somit ist unsere Gruppe sehr gut besetzt.

Neu dabei sind: Pamela Böttjer und Tim Wegener-herzlich willkommen bei uns!

Ich sage allen, meinen ganz herzlichen Dank, die diese Stunde und Gruppe so toll mit unterstützen.

Danke

**Marina Gatzke**



**Tennis Vereinsmeisterschaft**

## Rolli-Sport

So ein Sport-Jahr vergeht doch wie im Fluge – kaum hat es begonnen, schon ist es auch wieder vorbei. Dazwischen aber lagen viele Highlights.

Gleich nach der Weihnachtspause ging es rasant mit unseren wöchentlichen Trainingsstunden wieder los. Da im Februar eine Sportschau geplant war, bei der wir auch auftreten sollten, mussten wir natürlich erst einmal kräftig üben. Also, her mit den Trainingsgeräten und los gings, üben..., üben..., üben...! Dann war der Tag der Sportschau da. – Haben wir auch genug geübt? Hoffentlich bleibt die Musik nicht plötzlich stehen...? Weißt auch jeder, wo er stehen soll...? Jetzt geht's los...! Die Musik startet, Jack Sparrow sticht in See und wir trommeln, was das Zeug hält...! Schon ist alles vorbei und wir werden mit einem riesigen Applaus belohnt.

Im Mai wurde die ganze Integrationssportgruppe vom Rotary Club nach Deinste zum Golf spielen eingeladen. Da wir bereits vor zwei Jahren ebenfalls auf Einladung des Rotary Clubs in kleiner Runde festgestellt hatten, dass es auch als Rolli-Fahrer möglich ist, Golf zu spielen, freuten wir uns sehr über die diesjährige Einladung. Also ging es bei herrlichem Sommerwetter los. Nach einer freundlichen Begrüßung und einer kurzen Einführung flogen schon die ersten Golfbälle über den Platz. Unter hervorragender Anleitung wurden wir mit jedem Schlag besser. Wir hatten viel Spaß und die Zeit verging wie im Fluge. Im Anschluss war auch für das leibliche Wohl gesorgt. Dabei ergaben sich noch viele nette Gespräche.



Für ein verlängertes Wochenende ging es im Juni nach Berensch. Hier war Entspannung, Geselligkeit und Fröhlichkeit angesagt. Auch kleine Ausflüge in die nähere Umgebung wurden unternommen und - wo kam das „kleine Mütterchen“ mit der „Medizin“ her...?



Anlässlich einer Scheckübergabe des Lions-Clubs fand in Abbenfleth an der Elbe ein Picknick statt.



Nach den Sommerferien fand zum zweiten Mal ein Rollstuhlbasketball-Turnier für Jedermann mit den Basketball-Profis des Vereins Hannover United statt. Vor Anpfiff des ersten Spiels ging es zunächst mit Zumba für Alle los. Jessica Burmeister brachte mit fetziger Musik die ganze Turnhalle zum Beben und keiner blieb ruhig auf seinem Platz sitzen. Danach zeigten die Basketball-Profis von Hannover United ihr Können in einem Show-Spiel. Nun wurde es aber ernst und das Turnier begann. Die Reifen der Rollis quietschten über den Hallenboden und der Ball sauste nur so durch die Luft, immer mit dem Ziel, den Korb zu treffen um dadurch für die eigene Mannschaft siegreiche Punkte zu erzielen. In der Pause hatte die Show-Turngruppe „Sweet Sixteen“ ihren großen Auftritt, die mit einer atemberaubenden Mischung aus Tanz, Sprüngen und Gymnastik das Publikum verzauberte. Das Rolli-Basketball-Event endete mit einer großen Siegerehrung.

Wir besuchten aber auch kulturelle Veranstaltungen, wie das Fest zum 25-jährigen Bestehen der „Old Country Gospel Company“ in Twielenfleth oder die lustigen Theateraufführungen der „Hüller Theaterspeeler“ und der „Inseloners“.

Mit einer feierlichen und schon lange vorher liebevoll geplanten Weihnachtsfeier endet unser Sportjahr. Ganz herzlich möchten wir uns bei allen freiwilligen Helfern, Organisatoren, Spendern und Sponsoren für ihre tatkräftige Unterstützung und ihr großes Engagement bedanken, denn ohne sie hätten wir all diese Aktivitäten nicht durchführen können.



*Fahr lieber mit...*

**OSSI,**  
das freundliche  
**TAXI**

STADE: 04141

**2244**

*anrufen · einsteigen · losfahren*



[www.spreckelsen.de](http://www.spreckelsen.de)

**FahrSpaß**  
garantiert.



**Autohaus**  
**Spreckelsen**  
Mit uns können Sie rechnen.

Autohaus Spreckelsen GmbH & Co. KG | Obstmarschenweg 276 | Bützfleth | (0 41 46 - 90 99 800)



# Jahresrückblick der Reha-Sportgruppen

des TusV Bützfleth

Zu den gesellschaftlichen Aktivitäten

Wie jedes Jahr hatten wir verspätete Weihnachtsfeiern. Einmal war es das Grünkohlessen im Deutschen Haus in Bützfleth, für die Bützflether Teilnehmer die gerne zu Fuß unterwegs sind.

Und dann der Brunch im Gasthaus Hartleff im Bützflether-Moor.

Und wie jedes Jahr waren Alle zufrieden und satt!

Und wir sind es ja gewohnt, vor den Ferien gibt es unser Fühstück, oder für die „Starken Frauen“ den Kaffeklatsch!

„Wat mutt, dat mutt“

## **Weihnachtsmarkt „Grauer Ort“**

Und dann sollte noch erwähnt werden, dass Reha-Sportler wieder auf dem Weihnachtsmarkt „Grauer Ort“ ihre handwerklichen Arbeiten ausgestellt und verkauft haben!

## **Unsere Sportlichen Aktivitäten**

Im Jahr 2018 haben die Reha-Sportler wieder an verschiedenen Laufveranstaltungen teilgenommen. Am

1. Mai in Bützfleth

beim Altländer Blütenlauf in Hollern-Twielenfleth,

Rund um Beerster See in Bederkesa,

beim Küstenmarathon in Otterndorf,

beim Insellauf Krautsand und

beim Butterkuchenlauf in Jork

## Zwei „Neue“ in Bederkesa



Obere Reihe von links: Alfred Wirtz, Karl-Heinz Jakobeit, Renate Hertz, Beate Drewes,  
Walter Höft, Uwe Hertz  
Untere Reihe von links: Werner Drewes und Jürgen Wolski

## Altländer Butterkuchenlauf



## Das Deutsche Sportabzeichen

Und wie in den Jahren zuvor haben auch in diesem Jahr Reha-Sportler das Deutsche Sportabzeichen absolviert.

Es waren: Walter Höft, Uwe Hertz, Karl-Heinz Jakobeit, Manfred Martens, Alfred Wirtz, Gabi Stelling, Werner Drewes und Beate Drewes

## Die Sportschau des TuSV Bützfleth

Zum ersten Mal haben Teilnehmer des Reha-Sports an der Sportschau des Vereins teilgenommen.

Ich möchte mich hiermit noch einmal bei den Teilnehmern bedanken.

Leider wurde der Reha-Sport den Besuchern nicht gut erklärt und somit war in der sehr unruhigen Turnhalle die Feldenkraisübung keine gute Entscheidung!



## **Herzsport!**

Da sich die Teilnehmerzahl weiter erhöht hat, gibt es eine neue Gruppeneinteilung!

von 8:00Uhr bis 9:00Uhr Trainingsgruppe (über 150Watt Belastung)

von 9:00Uhr bis 10:00Uhr Übungsgruppe (unter 150Watt Belastung)

von 10:00Uhr bis 11:00Uhr Herzsport ohne Verordnung

von 11:00Uhr bis 12:00Uhr Schlaganfallpatienten und Teilnehmer mit Honig im Kopf

Wir haben aufgrund ärztlicher Anfrage jetzt am Samstag auch Sport für Teilnehmer mit Demenz oder Alzheimer. Um diesen Teilnehmern alles etwas einfacher zu machen möchten wir Angehörige bitten, auch den Sport mitzumachen.

Sonstiges!

Wir Reha-Sportler sagen Danke dafür, dass die entwendeten Hocker wieder neu gekauft wurden.

Wir bitten aber darum dass der Raum abgeschlossen wird. Für den gut ausgebildeten Übungsleiter gilt ja sowieso der Grundsatz: "Als Erster kommen, und als Letzter gehen.

So ist dann ja auch gesichert dass kein Licht mehr brennt, kein Wasserhahn läuft, die Duschen , die Umkleieräumen sauber sind und dass die Türen abgeschlossen werden!

Und für Die, die es nicht wussten, einfach diesen Grundsatz einführen!!

Bitte die Sportstätte so verlassen, wie jeder diese vorfinden möchte.

Bericht: **Beate Drewes Übungsleiterin Rehasport**

# Judo Abteilung 2018

Liebe Grün-Weiß Leser,

das Training am Freitag beginnt mit dem Angrüßen



Dann erfolgt das Aufwärmen, eine Mischung aus Konditions- und Krafttraining. Besonders gerne turnen die Judoka an Seilen und Ringen, aber auch Laufspiele werden gut angenommen. Beim Techniktraining ist Konzentration gefragt und die Kinder lernen Übungen um einen Gegner zu besiegen ohne ihn zu verletzen. Aus diesem Grund üben wir immer wieder sicheres Fallen und Abrollen.



Am Ende der Trainingseinheit ermitteln wir oft den/die Mattenkönig/in, hier werden nochmal die letzten Kraftreserven mobilisiert.

Montags läuft das Training ganz unter dem Motto Kondition, Motorik und Kraft. Hier widmen wir uns Übungen die freitags zu kurz kommen.



Besonders freue ich mich über Erfolge, die die Kinder sich erarbeitet haben und sich vorher oft selbst nicht zugetraut haben.



Ich wünsche allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes 2019.

**Ina Phillips**

Trainingszeiten Montag Schulsporthalle  
Freitag Sporthalle (Anbau) Am Schwimmbad ab 16.00 Uhr





# Jugendfußball

**Liebe Sportkameradinnen und Sportkameraden,**

Im März 2018 übernahm ich von meinem Vorgänger Matthias Brunkhorst die Jugendabteilung Fußball beim TuSV Bützfleth. Ich danke Matthias für die zuvor geleistete Arbeit und die mir überlassene gutaufgestellte Jugendabteilung. Erfahrungen im Jugendbereich als Betreuer konnte ich bereits mit dem Eintritt meines Sohnes Felix im 2014 beim TuSV Bützfleth sammeln.

Anfang August fand auf unserem Sportplatz ein St. Pauli Fußballcamp statt. Es war mir eine Freude so viele glückliche Kinder gesehen zu haben. Es hat allen sehr viel Spaß gemacht. Bericht, siehe auf unserer neu gestalteten Homepage Buetzfleth-Fussball.de



Nach nur einem halbem Jahr Tätigkeit als Jugendobmann muss ich die Einsatzbereitschaft meiner Trainer und Betreuerkollegen in höchsten Maß loben. Mit Sven Siebert und Carsten Jüngst haben wir für unsere U9 ein tolles Gespann gefunden. Beide haben bereits in der Vergangenheit Erfahrungen mit Jugendmannschaften gesammelt. Carsten als Trainer beim TuS Guldernstern Stade und Sven als Verantwortlicher unserer Mädchenmannschaft, die wir leider aus personellen Gründen in der Rückserie 2017/2018 auflösen mussten. Verantwortlicher der U10 ist Engin Yildiz, kein unbekannter beim TuSV. Viele Jahre spielte er hier und in Stade. Also kein neuer, was den Fußball angeht. Unsere U12 wird betreut von Ben Braun und Nick Dehde. Ben hat bisher einige Jahre Erfahrung als Verantwortlicher von Jugendmannschaften vorzuweisen. Bei Beiden bin ich sehr zuversichtlich, dass sie mit unserer U12 in der Zukunft noch viel erreichen werden. Über unseren Can Yildiz brauche ich nicht viel sagen. Can macht bei uns wie alle anderen einen tollen Job. Mit voller Hingabe ist er nicht nur neben dem Platz voll da. Bei Spielen seiner U17 ist er immer der 12 Mann auf und neben dem Platz. Ich bin froh, dass wir mit Yannick Kollega genau den richtigen Mann für unsere U19 haben. Als Herrentrainer weiß er genau, worauf es ankommt, um Jugendspieler an den Herrenbereich heranzuführen.

Wir dürfen hier alle nicht vergessen, dass alle Trainer und Betreuer hier „EHRENAMTLICH“ tätig sind. Familie, Beruf und Fußball im Zusammenklang zu bringen, ist nicht immer einfach. Ich bitte hier alle beteiligten Spieler, Eltern, usw. dies zu beachten und bei Unstimmigkeiten einmal darüber nachzudenken.

Einen Apell richte ich nun an unsere „Alten erfahrenden Hasen“ im Verein. Wir benötigen Trainer und Betreuer für die Jugendmannschaften U7 und U8. Beide Jahrgänge sind nicht besetzt und nur mit eurer Hilfe können wir für unsere jungen Einwohner den Ballsport anbieten. Natürlich gilt das auch für alle anderen Fußballbegeisterte, die mit Kindern zusammenarbeiten wollen.

Bedanken möchte ich mich hier an alle unsere Sponsoren und unserem Jugendförderverein. Ein Dank gilt auch an unseren Platzwart Herbert und sein Team für die bisher geleistete Arbeit. Thorben Raap, auch dir möchte ich Danke sagen für deine Arbeit als Passwart in unserem Verein.

**Marcus Schilling**  
Jugendobmann

## Die Mannschaft der U10



Wir von der U10 samt Verantwortlicher bedanken uns bei allen Eltern für die tolle Unterstützung. Die Saison ist draußen beendet, und das Team hat ohne Niederlage die Staffel als Gruppensieger gewonnen. In 7 Spielen hieß es am Ende Platz 1 mit 21 Punkten und 59:4 Toren.

### **Unser Kader:**

#### TRAINER

Engin Yildiz

#### Torwart

Ben Haak, Paul Jason Meyer

#### Abwehr

Seyh Ali Kilicaslan, Yalcin Köprülü, Jannik von Holt, Miko Funck, Kenan Efe Yurdakul, Kadirhan Karabulut

#### Mittelfeld

Eren Kaan Yildiz, Arda Cakar, Almedin Krusevic

#### Sturm

Uzochi Albert, Mirzal Bor

Vielen Herzlichen Dank an die Firma Hasselbrink (Volker Kleenhof) für die neuen Trikots. Ich als Trainer wollte auch etwas für die Jungs tun und habe mit meiner Firma „Gebäudeservice Stern“ ein Satz neue Trainingsanzüge und T-Shirts gesponsert.

Bedanken wollen wir uns auch bei Marcus Schilling unseren Jugendobmann, der ständig mit uns im engen Kontakt steht und uns sehr Unterstützt.

Wir freuen uns auf die Hallen Saison und wünschen uns weiterhin viel Unterstützung der Eltern.

**Bericht von Engin Yildiz, Trainer U10**

## Die Mannschaft der U12



Im Sommer tat sich einiges im Jugendfußball des TuSV. Die U12 bilden ab sofort die Jahrgänge 2007 und 2008.

Die U12 spielt seit Sommer auf einem größeren Feld, wo mit neun Feldspielern gespielt wird, was den Zusammenschluss der Jahrgänge nach sich zog.

Für uns umso besser, so haben wir einen breiten und starken Kader mit viel Potenzial, mit dem wir gut gewappnet in die Zukunft schauen können.

Das Trainerteam um Ben Braun und Nick Dehde trainieren mit den Jungs 1- 2 Mal pro Woche, stellen stets den Spaß und den Teamgeist in den Vordergrund, versuchen aber natürlich auch die Spiele am Wochenende möglichst positiv zu gestalten.

Zurzeit (stand Oktober 2018) steht die Mannschaft mit 12 Punkten auf dem souveränen zweiten Platz, mit einem Torverhältnis von 16:13 Toren.

Man spürt, wie die Mannschaft weiter zusammenwächst und immer besseren Fußball spielt. Das wollen wir auch in Zukunft verfolgen! Mit Spaß und Teamgeist zum Erfolg!

Bedanken möchten wir uns bei den Sponsoren Nakaba Arroyo mit seiner Fa. Aviation Standard Emirates und unserem Jugendförderverein für unsere neuen Trainingsanzüge.

**Ben Braun und Nick Dehde**

## Die Mannschaft der U17



v.l. hinten: Furkan Yıldız, Yakup İlkay, Sinan Yurdakul, Gökhan Hüseyin Gökce, Betreuer Ali Ak.

v.l. Mitte: Trainer Can Yıldız, Sadik Cinkilic, Binali Barut, Alperen Gül, Enrique Trotta, Erik von Borstel Co. Trainer Abdullah Mert Yaman

v.l. vorne: Lion Obgartel Maximilian Schnell, Yigit Köprülü, Berkan Yaman, Ahmet Avsar, Murat Ike, Tahirhan Bor.

Es fehlen Kaan Dervis Sönmez & Emirhan İlkay

## 1. Herren TuSV

Zur Winterpause der Saison 17/18 stand es gar nicht so gut um die erste Mannschaft der Fußballabteilung: Durch einen katastrophalen Saisonstart und anhaltende Personalsorgen, sahen wir uns den Abstiegsrängen der Stader Kreisliga sehr nahe.

Um das Ruder herumzureißen, meldeten wir im Einvernehmen aller Beteiligten die sehr erfolgreiche Landesliga A-Jugend um Coach Detlef Wichern zum Winter ab. Also leider 6 Monate früher als geplant, aber lebenswichtig für die 1. Herren, denn die allermeisten Spieler konnten wir glücklicherweise für die Kader der Herren gewinnen.

Die neu formierte erste Mannschaft trainierte fleißig und noch weit vor dem ersten Pflichtspiel im Felde konnten wir Ende Januar einen nicht unwichtigen Erfolg erringen: die Stader Hallenkreismeisterschaft. Der Sieg selbst aber auch wie er erspielt wurde, waren Faktoren für Moral und Zusammenhalt für die nächsten schweren Aufgaben.

Schritt für Schritt ging es weiter und bis zum Ende der Saison 17/18 sammelten wir 39 Punkte und verblieben so in der Stader Kreisliga.

Was mich im Nachhinein traurig stimmt ist die Tatsache, dass wir Trainer natürlich am liebsten alle Jungs dieser außergewöhnlichen U19 hochgezogen hätten, was aber bei manchen an wenigen Monaten Differenz zum Mindestalter scheiterte. Selbstredend haben diese Nachwuchskicker ihre Leidenschaft aber nicht an den Nagel gehängt und kamen bei anderen Vereinen unter. Ich hoffe, dass wir uns wiedersehen. Ein Bützflether bleibt Bützflether.

Zum Start der neuen Saison 18/19 hatten wir leider ein paar Abgänge zu verzeichnen, konnten aber auch eine Handvoll neuer Spieler dazugewinnen.

Der Start der Pflichtspielserie lief trotz der abermaligen Veränderungen im Kader außergewöhnlich gut und so konnten wir schon früh einen angenehmen Puffer zu den Abstiegsrängen aufbauen.

Wir hoffen unser Pulver noch nicht gänzlich verschossen zu haben und möchten am Ende der Saison mit den unteren 5 Rängen am liebsten nichts zu tun haben. Das ist das Ziel. Außerdem werden wir versuchen unsere Spielweise und v.a. unser Zusammenspiel noch weiter zu entwickeln.

Wer weiß: Irgendwann können wir den 11vs11-Kick vielleicht so gut wie den 4vs4-Hallenfußball ;-) )

Bedanken möchte ich mich bei Familie Raap, ohne die vieles in der Abteilung still stehen würde. Vielen Dank!

Wir wünschen allen grün-weißen Sportlern viel Spaß und gutes Gelingen! Kommt mal rum auf 'ne Brat und ein Bier am Sonntagnachmittag!

**Yannick Kollega**

Trainer

## Mannschaftsfoto von 18/19:



hinten: Abdullah Yaman (U19), Ömer Kop (U19), Burhanetin Mehmed, Enes Görüm, Marek Zint und Bahattin Yilmaz

mittig: Trainer Yannick Kollega, Betreuer Herbert Kollega, Lasse Pfefferle, Niklas Kröppelin, Mert Gürel, Betreuer Arne Hegener und Co-Trainer Detlef Wichern

vorne: Tjorven Amling, Malte Rohmann, Martin Zischinski, Janis Jungclaus, Mirko Kleinschnittger und Furkan Yildiz (U19)

es fehlen: Colin Graunke, Mirko Henn, Rene Wiedemann, Kemal Savas, Malte Mundhenke, Ali Demirelli, Enes Demirelli, Felix Köser, Finn Forner, Sedat Ersoy und Betreuerin Nicole Jungclaus



## 2. Herren - Meister geworden

Saison 17/18: 1. Platz der 3. Kreisklasse.

Unsere zweite Mannschaft hat ihre Technische Klasse gezeigt mit sehr guten Angriffs Fußball. Am Ende mit 60 Punkten 107:33 Toren die Beste Abwehr und Meist erzielten Toren Meister geworden.

Die Meistermannschaft 18 / 19 :

Martin Zischinski , Raif Örnek , Tunahan Kapci , Mustafa Yildiz , Hamza Taspinar  
Hendrick Juschka , Thorben Raap , Deniz Yildiz , Andree Raap , Ramazan Kapci  
Hakan Baglama , Ali Demirelli , Naki Dilli , Kadir Yeter , Enes Demirelli , Onur Dilli  
Süleyman Aksoy



## 3. Herren

Saison 17/18: Hinrunde 5 Kreisklasse, Rückrunde 4 Kreisklasse

Die neu gegründete 3. Herren ist gleich zweimal in ihrer ersten Saison Aufgestiegen.

In der Hinrunde als 3 Platzierter von der 5 KK in die 4 KK und da als Vize Meister in die 3 KK aufgestiegen. Unser Erfolgs Trainer Detlef Wichern setzt wieder mal sein Stempel Drauf.

Die Sensations Mannschaft 17 / 18 :

Tim Borchers , Philip Hellmick , Torben Mundhenke , Ali Haidari , Ole Petersen  
Andree Raap , Julian Jungklaus , Steffen Braun , Sren Horwege , Javad Alamdari  
Nils Juschka , Christopher Schwed , Yousef Samim , Salim Kohestani , Shabir Madadi  
Can Yildiz , Nico Witt , Julian Bahr , Maximilian Schuhmacher , Pascal Wohlers , Mika Schmitz  
Malte Mundhenke , Thorben Raap , Philip Borchers , Rene Wiedemann



Mit Sportlichen Grüßen Osman Ersoy

## **Fußball 1. Alt seniorenmannschaft**

Die Saison 2017 / 2018 wurde mit einem sehr guten 5. Platz abgeschlossen. Zudem haben wir zum zweiten Mal in Folge das Halbfinale im Kreispokal erreicht wo wir gegen den späteren Pokalsieger TuS Harsefeld verloren haben. Zur Halbzeit stand es 1:1 und alles war offen, jedoch wurden wir nach der Pause mit zwei schnellen Gegentoren überrascht und konnten nichts mehr nachlegen. Gegen den späteren Sieger aus zu scheiden macht die Niederlage erträglich.

Auch haben einige von uns im April einen Arbeitsdienst auf der Außenanlage geleistet. Es wurde Rasen gemäht, kleine Bäume gefällt und die Beete gesäubert. Für das leibliche Wohl hat Sabine Bischoff gesorgt, dafür nochmals vielen Dank.

Ein riesen Spaß hatte der „grüne Chor“ auf der Silberhochzeit von Barbara & Jan Pfefferle. Der umgeschriebene Song von HH meine Perle sorgte für viel Unterhaltung im Saal.

Die Hallenkreismeisterschaften der Herren wurden vom TuSV veranstaltet, die Spiele wurden in Stade und Bützfleth ausgetragen. Dabei hat unsere Mannschaft das Catering übernommen und konnte so die Mannschaftskasse auffüllen. Unten im Foto sieht man die Truppe mit den neuen Aufwärmpullis die auch von den Einnahmen der Hallenmeisterschaft finanziert wurden. Den Hauptanteil hat die Firma „Aviation Standard Emirates“ übernommen, eine Firma von den Philippinen. Der Inhaber ist ein Freund unseres Spielers Marcus Schilling, der den Kontakt herstellt hat.

Training der Ü40 ist jeden Mittwoch um 19:00 Uhr, ab November ist Hallentraining ab 20:30 Uhr in der großen Halle.

Ein Dank an Reiner Wresch, der all unsere Spiele pfeift und an Renate Thon, die unsere Trikots wäscht.

Die Mannschaft wünscht allen Lesern ein frohes neues Sportjahr 2019.



**Bernd Bischoff**

Betreuer



# Bericht der Tennisabteilung

Liebe Tennisfreundinnen und Tennisfreunde

In diesem Jahr konnten wir nicht wie gewohnt die Tennisplätze in Eigenregie aufarbeiten, da uns der Winter mit dem späten und langen Frost einen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Also mussten wir eine Firma beauftragen, unsere Plätze herzurichten.

Zusätzlich mussten noch Arbeitsstunden geleistet werden. Der Vorstand möchte sich an dieser Stelle bei allen Helferinnen und Helfern für diesen engagierten Arbeitseinsatz recht herzlich bedanken.

Am 12.05.18 konnte der Punktspielbetrieb auf unserer Anlage beginnen.

## Aus dem Spielbetrieb 2018

Damen 50 (Nordliga)



V.l.n.r Margit Möller, Claudia Reusser, Helga Mußwessels, Brigitte Ibing, Imke Pannemann, Trainer Peter Pietzsch, Brigitte Pietzsch und Ingrid Kreykenbohm

„Auf die Tennisdamen 50 ist Verlass“. So bringt Trainer Peter Pietzsch die Saison in der Oberliga auf den Punkt. Zum 4. Mal in Folge sind die erfolgreichen Damen aufgestiegen und schlagen nun in der Nordliga auf. Die Damen schreiben Vereinsgeschichte: erstmals spielt eine Tennismannschaft unseres Vereins in dieser Liga!

Es wurden spannende und sehr enge Matches gespielt, oft bracht erst der Match-Tiebreak eine Entscheidung. Ohne Niederlage und mit nur einem Remis beendeten die Damen eine hervorragende Serie. Entscheidend für die Meisterschaft war, wie in den vergangenen Jahren, der Teamgeist und der Zusammenhalt. Alle Spielerinnen kamen zum Einsatz und trugen zu dem Erfolg bei. Besonders freuten sich die Spielerinnen um Mannschaftsführerin Claudia Reusser über die zahlreichen Zuschauer auf der heimischen Anlage und über die Fans, die auch bei Auswärtsspielen die Mannschaft unterstützten.

# MEISTERBETRIEB

*... mehr als nur Farbe*

# **KLAUS ADAMI**

**BODENBELÄGE FARBEN TAPETEN DEKO**

**21706 Drochtersen · Barnkruger Straße 30**

Telefon 04148 / 238 · Telefax 04148 / 5099

E-Mail: Klaus.Adami@t-online.de

# **ELB** **CLEARING**

YOUR MARITIME SERVICE PROVIDER



[www.elbclearing.de](http://www.elbclearing.de)

## Herren 65: (Verbandsklasse)

Im Jahr 2017 haben die Herren noch in der Verbandsklasse U60 gespielt. Für 2018 haben wir die Mannschaft in der Gruppe Herren 65 gemeldet.

In der Verbandsklasse wurde der 3.Platz von 6 Mannschaften in einer spielstarken Gruppe erreicht. Gegner waren die Mannschaften vom TC RW Bodenteich, TV Bienenbüttel, TC RW Bremerhaven, TSV Wulsdorf (Bremerhaven) und TV Assel. Es wurden drei Spiele gewonnen, die Spiele gegen Bienenbüttel (Tabellenzweiter) und dem späteren Tabellenersten Assel gingen verloren.



V.l.n.r. Uwe Ibing, Jochen Barein, Dr.Franz Mußwessels, Heinz Dolezych, Klaus Herzberg und Peter Pietzsch.

## 12.Offenes Bützflether INTERSPORT Mohr Doppelturnier

Eine runde Sache war in diesem Jahr das 12.„Offene Intersport Mohr Doppelturnier“ unseres Vereins, das 2018 bei hervorragenden Wetterverhältnissen ausgespielt werden konnte. Es ist für unsere Abteilung immer der Termin des Jahres,auf den sich nicht nur die Spielerinnen und Spieler unserer Sparte, sondern auch die vielen Aktiven aus dem Landkreis Stade freuen.

30 Doppelpaare aus 15 Tennisvereinen kämpften dieses Mal auf unserer Tennisanlage um Pokale und Preise der Firma INTERSPORT-Mohr, Dollern. Dieses 12. Doppelturnier war wieder einmal ein toller Erfolg für unseren Verein. Das Tageblatt titelte dann auch sehr treffend „30 Doppel haben ihren Spaß beim Tennisturnier in Bützfleth“. Grund hierfür ist der sportliche Treff und der leidenschaftliche Wettstreit auf dem Court. Es waren Spielerinnen und Spieler aus allen Spielklassen am Start. Um alle, auch die Zuschauer, zufriedenstellen zu können, musste der Service des Ausrichters stimmen.....und das tat er. Wie in den vergangenen Jahren konnte sich die Turnierleitung auf viele helfende Hände aus dem Verein verlassen. Hierfür an dieser Stelle nochmals „unseren herzlichen Dank“! Zu bedanken haben wir uns auch bei dem Hauptsponsor INTERSPORT Mohr und den vielen Sponsoren aus der örtlichen Bützflether Finanzwelt und der Handwerkerschaft, die unser Turnier seit der ersten Austragung immer sehr großzügig mit Geschenken für die obligatorische Verlosung nach der Siegerehrung unterstützen.



Endlich waren neben den Etablierten wieder junge Mädchen und Jungen dabei. Lea Prott und Shwana Liehr (beide 14 Jahre) schlugen bei den Damen auf; die Doppel Moritz Reusser /Finn Wörtzel und Hauke Steffen/ Lars Olschewski (alle 18 Jahre) starteten bei den Herren. „Wir haben unsere Spiele in diesem Jahr noch verloren, aber es hat Spaß gemacht und wir kommen wieder“ sagten die beiden Mädchen.



V.l.n.r. Herbert von Hold und Patrick Schröter von INTERSPORT Mohr

Alle Teilnehmer waren sich einig: „Es waren erneut gelungene drei Turniertage!“ Spieler aus unserem Verein haben es in diesem Jahr leider nicht auf das Siegetreppchen geschafft.

## Wintersaison 2017/2018

In der Wintersaison konnten die Herren 55 einen hervorragenden ersten Platz belegen und spielen im kommenden Winter in der Oberliga.

Gegner waren die Mannschaften vom THC Lüneburg, Stader TC, TC Jesteburg und TV Bremerhaven.



V.l.n.r. Frank Jeschke, Frank Jäger, Peter Pietzsch, Hartmut Frey,  
Jochen Allers (auf dem Bild fehlt Michael Reusser).



# **HORST NEUBER**

---

## **BAUUNTERNEHMUNG**

---

**WIR EMPFEHLEN UNS FÜR  
MAURER-, ZIMMERER- UND  
STAHLBETONARBEITEN SOWIE  
SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN**

BLUMENSTRASSE 25  
21706 DROCHTERSEN-ASSEL  
TELEFON 0 41 48 - 12 64  
TELEFAX 0 41 48 - 10 18

## Jugendabteilung

Es fehlt nach wie vor der Nachwuchs. Unsere Jugendlichen werden langsam erwachsen und die Kleinen scheinen kein Interesse am Tennis zu haben. Schade, aber dafür sind unsere Jugendlichen sehr erfolgreich in der Region unterwegs:

Punktspielbetrieb:

Auch in diesem Jahr nahmen fast alle Jugendlichen aus dem Tennis-Verein am Punktspielbetrieb teil, wenn auch mit Hilfe von Nachbarvereinen. So starteten wieder 3 Mannschaften: eine 2-er Mädchen-Mannschaft, ein 4-er Jungs-Team und eine 2-er Jungs-Mannschaft.

**Termin: Termin: Termin: Termin: Termin:**

Die Mitgliederversammlung der Tennisabteilung findet am 08.03.2019 um 19.00 Uhr im Clubhaus auf unserer Tennisanlage statt. Hierzu laden wir Euch alle recht herzlich ein und hoffen auf eine angemessene Beteiligung. Anträge für diese Versammlung sind bis zum 10.02.2019 beim Abteilungsleiter einzureichen.

**\*\*\*\*\*Bitte diesen Termin unbedingt vormerken\*\*\*\*\***

Wir wünschen allen Spielerinnen und Spielern bereits heute ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes und erfolgreiches NEUES JAHR 2019. Möge auch das kommende Jahr für jeden von Euch ein zufriedenes Tennisjahr mit vielen persönlichen Erfolgen werden.

**Peter Pietzsch** (Abteilungsleiter und Sportwart)

**Andrea Olschewski** (Jugendwartin)

## Juniorinnen A – 2-er Mannschaft:

Seit Jahren ein fest eingespieltes Team mit Insa Horwege, Tjara Grothmann und Vivien Engelke. So erreichten sie in diesem Jahr ungeschlagen den Staffelsieg in der Regionsliga, womit sie sich erneut für die Endrunde (alle Staffelsieger dieser Liga spielen in einer KO-Runde gegeneinander) qualifizierten. Gegen Fleestedt, Otterndorf und Jesteburg setzen sich Insa, Tjara und Vivien souverän durch. Am Ende hatten die Gegner keine Chance, die Mädchen haben von insgesamt 9 Spielen nur ein Spiel abgegeben. Ein klarer „Durchmarsch“ und damit wieder beste A-Juniorinnenmannschaft in der Region Süderelbe. Glückwunsch und tolle Leistung!



Wir freuen uns mit Tjara, Insa, Trainer Sinisa Calic und Vivien!



### **Junioren A I – 4-er Mannschaft:**

Nachdem auch diese Mannschaft in den vergangenen Jahren immer Staffelsieger in der Regionsliga wurde, wollte das Team in diesem Jahr in einer höheren Liga spielen, wofür vier Spieler nötig waren. Dank Fabian Borchers aus Hechthausen und unserer zweiten Jungs-Mannschaft (siehe unten), die als Ersatzspieler zur Verfügung stand, konnte die erste A-Junioren-Mannschaft in der Bezirksliga antreten.

Fabian Borchers, Lars Olschewski, Nic Bunge und Moritz Reusser erreichten auch in dieser Liga mit der („Aus-„)Hilfe von Janne Bolz und Fabien Koppelman souverän den Staffelsieg. In der anschließenden Endrunde (aus ganz Niedersachsen, vom Harz über Hannover bis hinter Oldenburg, insgesamt 16 Mannschaften) traf dieses Team allerdings auf starke Gegner. Nach dem Achtfinal-Sieg gegen TC Seppensen musste man sich in Edeweicht geschlagen geben, vielleicht auch, weil die Nummer 2 der Mannschaft fehlte.



Die Bützflether A-Jungs: Fabien, Finn (Gast, da er bereits volljährig ist), Nic, Janne, Lars und Trainer Sinisa. Es fehlen Fabian und die Jungs aus Wiepenkathen

### **Junioren A II – 2-er Mannschaft:**

Janne Bolz und Fabien Koppelman haben zusammen mit Robin Büttner, Matthias Fischer und Tim Eisenacher aus Wiepenkathen eine Spielgemeinschaft gebildet. Gemeinsam sind sie in der Regionsliga gestartet und haben in diesem Jahr erstmals Siege errungen! Trotz der zwei Heimsiege reichte es nur für Platz 5. Die Mannschaft wurde zu einem richtig tollen Team, das auch weiterhin gemeinsam spielen möchte.

### **Saisonabschluss:**

Am letzten Trainingstag der Sommersaison fand ein Gong-Turnier statt. Der ganze Sommer war heiß und trocken, aber nicht der letzte Trainingstag! Bei stürmischen 12°C zogen ab und zu noch Schauer durch. Aber die Spieler schien es nicht zu stören. Zu acht spielte man in unterschiedlichsten Kombinationen miteinander Doppel, bis die Dunkelheit einbrach. Die Teams wurden immer wieder neu ausgelost, um dann im 20 Minuten Rhythmus zu spielen. Alle hatten ihren Spaß, nur die Zuschauer waren durchgefroren. Am Ende tat die warme Bratwurst frisch von Peters Grill richtig gut. Ein schönes Ende der Sommersaison 2018...



**Bericht von Andrea Olschewski (Jugendwartin)**

# Tischtennisabteilung

## Saison 2017/2018

Die erste Saison in der Kreisliga lief für die 1. Herren Mannschaft erfolgreich. Nachdem Motto, „mit dem geringstmöglichen Aufwand zum Ergebnis kommen“ gingen wir in die Saison. Am Ende sprang damit der dritte Tabellenplatz raus.

Die zweite Herrenmannschaft spielte weiter in der 1. Kreisklasse. Durch die Abgänge von Leistungsträgern zeichnete sich eine schwere Saison ab. Der 9. Tabellenplatz reichte trotzdem zum Klassenerhalt.

## Vereinsmeisterschaften

Wie in jedem Jahr, spielen wir zu Weihnachten die Vereinsmeister aus.

Im Doppel wird gelost: heißt, jeder bekommt einen Doppelpartner zugelost. Dies sorgt für spannende Begegnungen und überraschende Ergebnisse.

Die Vereinsmeister 2017 im Doppel heißen Helmut Röndigs und Volker Kleenlof, der sich auch in diesem Jahr wieder den Einzelmeistertitel sicherte.

Beim anschließenden Grünkohlessen können dann auch die Ex TuSV Spieler dazu kommen. Eine wirklich tolle Veranstaltung, die zeigt, dass die TT Gemeinschaft Spaß macht.

## Perspektiven und Resümee

Die Spielgemeinschaft mit dem VTV Assel hat für alle Beteiligten Mehrwerte gebracht. Es konnten fast alle gemeldeten Spieler in den passenden Leistungsklassen eingesetzt werden. Für die kommende Saison haben sich sogar ehemalige Spieler wieder aktivieren lassen und es konnte eine 3. Mannschaft in der 4. Kreisklasse gemeldet werden.

Wir finden bis heute keine Möglichkeit regelmäßige Betreuung und fortbildendes Training für Jugendliche und Kinder anzubieten. Sollte es jemanden geben der hierin eine Aufgabe sieht, möge Er oder Sie sich gerne bei mir melden.

## Saison 2018/2019

In die laufende Saison starten wir mit 3 Mannschaften. Die 1. Herren startet in der Kreisliga und die 2. Herren weiterhin in der 1. Kreisklasse. Die 3. Herren starten in der 4. Kreisklasse (6er Staffel).

## Spielbetrieb allgemein

Die 3. Herren hat schon Ihre ersten Spiele erfolgreich bestritten. Das Team um Karsten Possel startete mit 3 Siegen in die Saison. Das kann gerne so weitergehen.

Die beiden anderen Teams starten erste nach Fertigstellung des Berichts.

Für die Saison 2018/2019 wünschen wir allen Beteiligten Personen viel Erfolg und Kraft.

Wer den Tischtennisport kennenlernen möchte, der kann dieses am Bes-ten bei unseren Trainingseinheiten.

Wir sind am Dienstag von 19:30 Uhr bis 22:00 Uhr in der Schulsportthalle anzutreffen.

Montags ist Training von 19:30 Uhr – 21:30 Uhr in Assel.

Die Tischtennisabteilung wünscht allen Sportlern, Sponsoren und Lesern ein gesundes und erfolgreiches Jahr, bis zur nächsten Grün-Weiß- Info.

**Euer Bernd Moje**



**JAB**  
ANSTOETZ  
GROUP

## **Rohne Decoration**

- Gardinen
- Textile Bodenbeläge
- Polsterei
- Sonnenschutz

Deichstraße 2 · 21683 Stade-Bützfleth

Tel. 04146-302 · [info@rohne-decoration.de](mailto:info@rohne-decoration.de) · [www.rohne-decoration.de](http://www.rohne-decoration.de)

# Turnen

Erlebnisturnen, so könnte man diese Abteilung auch nennen.

Ab Krabbelalter bis zum Showturnen bieten wir abwechslungsreich und vielseitige Stunden an.

Mut und Vertrauen, die Turnhalle ist ein Aktionsraum für Kinder.

Für jeden ist was dabei, denn Kinder haben in ihrem Alltag immer weniger Möglichkeiten, ihren Bewegungsdrang so auszuleben, wie es ihrem Wachstum entsprechen sollte.

Und .....Spaß sollte es machen.

Unsere Angebote von Babys in Bewegung, zum Eltern-Kind-Turnen, hin zum Vorschulturnen, bis zum Erlernen von Turnelementen, bis wir über das Leistungsturnen, beim Showturnen angekommen sind.

Zusätzlich bieten wir Leichtathletik, das Kleine Lauf ABC, im Alter ab 4 Jahren an und Inliner Training ab 5 Jahren.

Auch Kindertanz ist in unserem Sportangebot ein fester Bestandteil. (Text extra)







**Einer für alle, alle für Einen**, das ist das Motto für unsere Showturngruppe.

Ein kleiner Einbruch hat sich in dieser Gruppe eingeschlichen.

Einige haben sich kurz aus der Gruppe verabschiedet, kommen oder sind schon wieder dabei, einige sind ausgestiegen.

Jetzt müssen wir uns erstmal neu sortieren, aber wir geben nicht auf und stellen zurzeit eine neue Show auf die Beine. Lasst euch überraschen.

Einen ganz lieben Dank an alle, die mich unterstützen und immer dabei sind.

Besonders an Anneke und Nele die mich bei der Leistungsriege tatkräftig unterstützen.

### Marina Gatzke



## Kindertanz mit Anke und Achim

Im März 2018 haben wir die Tanzgruppen von Nele übernommen.  
Zurzeit trainieren wir Kinder in drei Gruppen verschiedener Altersklassen.

Unsere Kleinen lernen mit Spiel- und Bewegungslieder mit viel Freude und Spaß den Umgang mit der Musik. Mit Anleitung erlernen Sie schon kleine Choreographien.

Unsere mittlere Gruppe führen wir spielerisch mit Übungen an den Takt heran.  
Erste leichte Line Dance Choreographien wurden erlernt und mit viel Spaß geübt.

Unsere Großen haben viel Spaß mit Ihren Funky Line Dance Choreographien, die mit Armstyling abgerundet werden.

Wir selbst tanzen seit vielen Jahren Line Dance und haben gemeinsam die Ausbildung zum Trainer C im Country- und Westernntanz absolviert. Nach einer längeren Babypause haben wir dieses Jahr wieder begonnen Turniere zu Tanzen. Als neue Herausforderung trainieren wir und starten zusammen als Paar im Couple Bereich. Im Juni 2018 konnten wir uns bei dem internationalen Turnier World of Dance über unseren ersten Turniersieg in unserer Klasse freuen. Ebenfalls konnte sich unsere große Tochter über den ersten Turniersieg in ihrer Klasse freuen.

Wir freuen uns noch auf viele schöne  
Tanzstunden

**Anke und Achim**





## Fitness und Gymnastik

In der letzten Info wurde von jeder Gymnastikgruppe umfangreich berichtet. In diesem Jahr deshalb eine Zusammenfassung – ein Rückblick und ein Blick in die Zukunft.

Im Februar 2018 gab es einen „Tag des Sports“. Mitmachangebote – unter anderem aus der Gymnastikabteilung – lockten in die Bützflether Sporthalle. Es gab die Möglichkeit an 3 Kursen teilzunehmen. Hierzu gehörte Pilates, Faszientraining, Rückenfitness, Powerwork und Zumba. Über die große Anzahl der Teilnehmer- TuSV Mitglieder und Nichtmitglieder, ganze Familien- haben wir, das Organisationsteam Ulla, Marina, Bernd und Ich, uns sehr gefreut. Begeisterte Gesichter sind immer der schönste Dank für viel Arbeit. Durch die „Mitmacher“ hatten die wöchentlichen stattfindenden Übungseinheiten einen regen Zulauf. Ein großer Erfolg.

Am Nachmittag begann dann der Showteil (siehe Fotocollage auf den folgenden Seiten) des Tages – eröffnet von dem motivierenden Auftritt der Zumbagruppe unter der Leitung von Annika. Zum Ende hin hatten die Gymnastikgruppen „Beweglich und gesund“ sowie „Rückenfitness“ ihre gemeinsame Vorführung. In den Wochen davor wurde bereits fleißig der Ablauf einstudiert. Kurz vorher geht es in den Umkleidekabinen heiß her, Aufregung pur. Es wird viel gelacht. Gegen das Lampenfieber hilft dann nur ein Gläschen Sekt.



Ich bekam von meinen Sportlern an diesem Tage einen großen Blumenstrauß und eine nette Ansprache von Erwin Bube. Wenn ich daran denke, stehen mir immer noch die Tränen in den Augen. Nochmals „Danke“ dafür.

So ein Tag ist ohne Helfer nicht zu schaffen. Für unsere Cafeteria wurden viele leckere Kuchen- und Fingerfoodspenden von den Frauen aus der Gesundheitssportabteilung gefertigt. Auch für den Verkauf und das anschließende große Aufräumen fanden sich schnell genügend Leute. Am großen Tisch haben wir – die Organisatoren und Helfer - dann beim Resteessen den Tag erschöpft aber zufrieden ausklingen lassen. Von den Einnahmen wurden bereits einige neue Anschaffungen getätigt. Ich bin so stolz auf EUCH.

Die glücklichen Gewinner der großen Tombola – Marlies und Christian Bahr –regelmäßig donnerstags in der Rückenfitnessgruppe dabei - haben den Gewinn - eine Übernachtung in Otterndorf im Hotel Medem - bereits eingelöst.

Im März 2018 gab es dann in der Schulsporthalle einen großen Wasserschaden. Da viele Unterrichtseinheiten dort stattfinden, musste fleißig umorganisiert werden damit die wöchentlichen Sportstunden weiter stattfinden konnten. Olaf Bunge, der Hallenzeitenbeauftragte, machte dieses möglich. Danke, Olaf. In der großen Turnhalle am Schwimmbad rückten alle ein wenig näher zusammen. Es hatte den großen Vorteil dass wir die tollen Gymnastikgeräte aus dem Keller intensiv

nutzen konnten. Der heiße Sommer ließ die Temperatur in der Halle enorm ansteigen und die Fitnessstunden wurden kurzer Hand auf die Wiese hinter der Halle verlegt. Wunderschön – so ein leichtes Lüftchen und Sonnenstrahlen auf der verschwitzten Haut.



Auch die Frauen Fit und Flott 60+ mit Anke Witt bekamen ihre Hallenzeit in der neuen Turnhalle und trainierten ausgiebig das Gleichgewicht auf den Aerosteps. Birgit Kahrs bringt dienstags und freitags viel Abwechslung in ihre Gruppen – von Fight über Tabata und Aroha bis hin zum Bauch Beine Po Training. Die Gesundheitsgymnastik mit Karsten Meyhöfer findet donnerstags am Vormittag statt. Frühsport sozusagen.

Die Schulsporthalle ist nach langer Bauphase seit August wieder nutzbar und fast wie neu. Wer gerne mal einen Blick werfen möchte ist herzlich zu den Kursstunden (siehe Hallenplan) willkommen. Am besten gleich Sportschuhe mitbringen und mitmachen.

Unsere Seniorinnen haben am 15.05.2018 eine Tagesfahrt nach Dithmarschen zum Gänsemarkt Gudendorf und zum Hof-Blumengarten Vollmert unternommen. Inge Witt hatte wieder ein umfangreiches und spannendes Programm zusammengestellt. Ein herzliches Dankeschön.

In den Sommerferien haben die Gruppen das Bützflether Freibad gut genutzt. Die Bademeister Erik, Christian und Hanna machten mit uns Aquafitness mit und ohne Geräte. Einfach klasse – gerade über 30° Grad im Schatten das Schwimmbad auf diese gesunde Art und Weise zu nutzen. Im August hat Britta das Angebot fortgesetzt und viele begeisterte Teilnehmer gehabt. Dankeschön. Wenn Du richtig fit werden möchtest, bist du in Britta's Bodystyling und Pilatesstunden am Montag genau richtig.

Die Zumbakurse mit Annika liefen prima. Bis März 2018 haben wir Kursgebühren nehmen müssen. Es wurde ein Antrag auf Förderung dieses Sportangebots gestellt. Bis zum Frühjahr 2019 bekommen wir Fördergelder vom Landessportbund und konnten somit Zumba als Dauerangebot laufen lassen. Viele deutsche und türkische Frauen und Mädchen bewegen sich donnerstags nach mitreißender Musik und haben sichtlich viel Spaß. Unsere Annika bekommt im Februar 2019 ein Baby, sorgt aber für eine Vertretung.



Das Kursangebot „Powerwork“ mit Amaria bringt die Fettverbrennung durch kurze hochintensive Einheiten so richtig auf Touren. Die Teilnehmer – männlich und weiblich zwischen 22 und 63 Jahren – trainieren mit „HIIT“ den ganzen Körper. Der Schweiß fließt. Als Zusatztraining für Hand- und Fußballer bestens geeignet. Auch hierfür müssen wir zusätzliche Kursgebühren nehmen. Amaria ist noch in der Berufsausbildung und hat im Januar Zwischenprüfung. Im Februar 2019 geht's dann wieder weiter. Gerne gebe ich dazu telefonisch Auskunft.



Nach dem Bericht in der letzten Info über **Floorball** hat diese Gruppe viele neue Mitspieler bekommen. Auch aus Stade sind einige Männer dabei. Zum Probetraining kann jeder gerne vorbeischauen.

Im August 2018 fand eine **KerlGesund Tour** in Bützfleth statt. Unter anderem gab es die Kursangebote „Flexen“ mit dem Flexibar, Kraft- und Faszientraining mit der Black-Roll und Nordic-Walking. Die Kritik war überaus positiv.

## Neues Kursangebot – Neues Kursangebot – Neues Kursangebot

Viele Männer sind leider der Meinung Fitness und Gymnastik ist nichts für sie. Dem ist nicht so. Deshalb gibt es nur für Männer ab Februar 2019 einen Kurs

### – Mr. Feelgood 40+ –

montags von 20 bis 21 Uhr in der Schulsporthalle. Um Kraft und Kondition zu verbessern wird hier überwiegend mit dem einfachsten Fitnessgerät – dem eigenen Körpergewicht – trainiert. Die Übungen beanspruchen viele Muskelpartien. Das Zusammenspiel der einzelnen Körperregionen wird gefördert. Auch Geräte, wie Medizinball, Theraband oder Hanteln kommen zum Einsatz.

**Am 21. Januar 2019 findet hierzu eine Schnupperstunde statt. Danach kann man(n) sich für den folgenden Kurs anmelden.**



Für die Kursangebote achtet bitte auf den Aushang an den Sporthallentüren sowie auf ausliegende Flyer in den Bützflether Geschäften.

Leider habe ich noch keine Übungsleiterin für Yoga gefunden. Ich versuche es weiter.

Sprecht mit mir – gebt mir Feedback – nur dann kann ich in eurem Sinne handeln.

Ich wünsche allen eine erholsame Weihnachtszeit und für 2019 die Motivation im TuSV Bützfleth viel für die eigene Gesundheit zu tun. Das Angebot ist da – nutze es.

**Sabine Bischoff** – gerne Gymnastikwartin

## Erste Hilfe Auffrischung

Voraussetzung für den Erwerb einer Übungsleiter bzw. Trainerlizenz ist u.a. der Nachweis über den Besuch eines Erste-Hilfe-Kurses.

Damit die Übungsleiter/Trainer unter Stress und Zeitdruck auch in der Lage sind richtig zu reagieren, müssen die Maßnahmen der Ersten Hilfe regelmäßig trainiert werden. Alle 2 Jahre wird der TuSV diese Auffrischung für die Übungsleiter und Trainer anbieten.

Dem TuSV Bützfleth ist es sehr wichtig, dass Übungsleiter und Trainer in der Halle und auf dem Platz Gefahren einschätzen, erforderliche Maßnahmen einleiten, und im Notfall schnell und sicher helfen können. Deshalb fand am Samstag, 21. April 2018, im Gemeinschaftsraum ein ganztägiger Lehrgang statt.

11 Übungsleiter und Trainer übten das Erkennen und Meistern von Sportunfällen in Teamarbeit, das Wickeln von Verbänden, die Seitenlage, die Maßnahmen zur Wiederbelebung durch Herzdruckmassage sowie am Defibrillator.

Der interessante Tag ging mit einem kleinen leckeren Imbiss – geschmiert von Marlies Bahr – zu Ende.



# Bericht der Handballabteilung

## Rückblick

Trotz eines zunehmend schwierigen Umfeldes war die HSG auch in der zurückliegenden Saison 2017/18 mit insgesamt 19 Mannschaften einer der großen Handballanbieter der Handballregion Elbe/Weser. Neben zwei Herrenteams waren drei Damenmannschaften im Einsatz. Bei den Jugendmannschaften herrschte das Bild der Vorjahre vor. Die Mädchen waren wieder deutlich in der Überzahl und beherrschten mit neun Teams gegenüber vier Mannschaften bei den Jungen klar die Lage. Ebenso klar lagen die Gründe für die starke Mädchenjahrgänge auf der Hand: Hier gibt es die Fußballdominanz nicht.

Abgerundet wurde das Bild der gemeldeten Mannschaften durch die beiden Mini-teams, die zwar nicht am Punktspielbetrieb teilnehmen, dafür aber regelmäßig und mit viel Freude bei den Spielfesten dabei sind.

Die sportlichen Erwartungen an die Saison konnten nicht in allen Bereichen erfüllt werden. So konnte die 1. Herrenmannschaft die Verbandsliga Nordsee nicht halten und musste sich in die Landesliga verabschieden. Die Gründe sind vielfältiger Natur und sollen hier nicht näher beleuchtet werden. Erfreulich gut konnte sich nach schwachem Start die 2. Herrenmannschaft mit Rang sechs in der Regions-oberliga behaupten.



In der Landesliga konnte die 1. Damenmannschaft erst nach einem famosen Schlussspurt Rang sechs sichern. Die Mannschaft hatte den Abgang diverser Leistungsträgerinnen zu kompensieren und die Gewöhnungsphase an die neue Trainerin nahm mehr Zeit als erwartet in Anspruch. Die 2. Damenmannschaft war in der Landeklasse überfordert und stieg ab. Während die 4. Damen in der Regionsklasse die Vizemeisterschaft feierte, schloss die 3. Damenmannschaft die Saison in gleicher Liga mit Platz neun ab.



Licht und Schatten wechselten sich bei unseren Jugendmannschaften ab. Voll in der Sonne standen dabei die Jungs der E-Jugend als Meister ihrer Klasse. Positiv bleibt außerdem zu erwähnen, dass vier unserer Jugendteams in überregionalen Klassen spielten.



### Vorschau

Zur Saison 2018/19 konnten wieder zwei Herrenmannschaften gemeldet werden.

Mit dem Stamm des Vorjahres, verstärkt durch einige Nachwuchsspieler und einen reaktivierten Torwart, hofft die 1. Herrenmannschaft in der Landesliga auf mehr Erfolgserlebnisse als in der letzten Saison. Zwei Siege und ein Remis geben dieser Hoffnung Nahrung.

Nicht ganz so gut gestartet ist die 2. Herrenmannschaft und musste neben einem Erfolg im ersten Spiel danach zwei unglückliche Niederlagen hinnehmen.



Im Damenbereich hatte man sich entschlossen, in der neuen Saison mit nur drei Teams an den Start zu gehen. So ist insbesondere bei der zweiten und dritten Mannschaft die Auswechselbank gut gefüllt. Die erste Mannschaft ist personell sowieso gut besetzt. Mit voller Bank konnten dann auch zwei Siege gegenüber einer vermeidbaren Niederlage für die erste Mannschaft zum Saisonstart eingefangen werden.

Einen Erfolg und zwei Niederlagen hat bisher die zweite Mannschaft zu verbuchen, während das dritte Team umgekehrt mit zwei Siegen und einer Niederlage gestartet ist.

Alle bisherigen Ergebnisse sind wegen der erst knapp einen Monat alten Saison bei Redaktionsschluss lediglich als Trendmeldungen zu betrachten.



Nicht ganz die Mannschaftszahlen des Vorjahres kamen bei unseren Jugendmannschaften zustande. Gründe wurden schon mit der zunehmenden Konkurrenz anderer Sportarten, mit der Ganztagschule, die den Kindern weniger Freizeit auch für Sport lässt, genannt. Wenn man Zeitungsmeldungen Glauben schenken will, kommt noch ein weiterer Grund hinzu: Immer weniger Jugendliche sind bereit, sich ausreichend zu bewegen, geschweige denn sich mit der moralischen Pflicht regelmäßiger Teilnahme am Sport, insbesondere am Mannschaftssport, teilzunehmen. Eine bedenkliche Entwicklung für alle Sportvereine.

Trotz aller Widrigkeiten konnten bei den männlichen Jugendlichen, mit Ausnahme der B-Jugend, alle Altersklassen gemeldet werden.

Bei den Mädchen sind alle Altersklassen besetzt. Die B-, und die C-Jugend sogar mit jeweils zwei Mannschaften.

Damit bleibt die HSG auch in der aktuellen Spielsaison ein starker regionaler Vertreter des Handballsports.

### **Dankeschön**

Am Ende des Berichts gilt es danke zu sagen für die Unterstützung aus dem internen Bereich. Danke an Trainer, Betreuer, Schiedsrichter, Zeitnehmer und Sekretäre, die Helfer und Helferinnen vom Service und dem Vorstand für seine Arbeit.

Ein ganz besonderer Dank aber geht an unsere Sponsoren für ihr finanzielles Engagement, verbunden mit der Bitte uns auch weiterhin treu zu bleiben.

**Die HSG wünscht Ihnen eine stressfreie Vorweihnachtszeit, ein frohes Fest, einen guten Rutsch und eine große Portion Gesundheit, Glück und Erfolg in 2019**



## Kein Kunstrasenplatz in Bützfleth

Kurzfristig hatte es den Anschein, als könne der ungeliebte Grandplatz endlich zu Gunsten eines Kunstrasenplatzes aufgegeben werden. Die Voraussetzungen schienen gut. Die Hansestadt Stade hatte ihre Unterstützung von 190.000 € signalisiert, der Ortsrat die stattliche Summe von 50.000 € zugesagt, der Landessportbund wollte mit 80.000 € in das Projekt Kunstrasenplatz einsteigen und auch die DOW trug mit 15.000 € zur Realisierung bei. Für den TuSV blieb eine überschaubare Summe zur Restfinanzierung übrig. Inzwischen hatte sich unter Leitung von Rolf Köser und Yannik Kollega eine Arbeitsgruppe gebildet, um das Projekt zu planen und voranzutreiben.

Das zwischenzeitlich eingeholte Baugrundgutachten brachte jedoch Ernüchterung und die Aussage, dass der Platz wie angedacht nicht zu bauen war. Infolge der Versackungen durch überbaute Gräben war eine Realisierung, wie zunächst angenommen, nicht oder nur mit erheblichem Mehraufwand sowohl in baulicher, als auch finanzieller Hinsicht möglich. Zudem machte nun der Landessportbund eine zu geringe Auslastung des geplanten Kunstrasenplatzes geltend, und stellte damit seinen Zuschuss infrage. Der Versuch einer Kooperation mit anderen Vereinen zur Erhöhung der Auslastungsfrequenz scheiterte. Kein potentieller Kooperationspartner mochte sich auf die vertraglich geforderten zehn Jahre festlegen. Die nun entstandene neue Situation barg so viele unübersichtliche Risiken für den TuSV, dass die Weiterführung des Projekts Kunstrasenplatz in Bützfleth durch einen verantwortlich handelnden Vereinsvorstand gegenüber seinen Mitgliedern nicht mehr aufrechterhalten werden konnte.

Dies hatte ich auch dem Ortsrat bei seiner letzten Sitzung mitgeteilt.

Damit ist zwar das Thema Kunstrasenplatz abgehandelt, nicht aber die Frage, ob der alte Grandplatz, auf dem sich mittlerweile verschiedene Vereine weigerten anzutreten, auf Dauer beibehalten werden muss. Hier gibt es möglicherweise eine Alternative durch einen sogenannten Winterrasenplatz, der insbesondere in Süddeutschland schon mehrfach auf früheren Grandplätzen gebaut worden ist, und sich bewährt hat. Diese deutlich kostengünstigere Möglichkeit soll nun im Detail erkundet werden. Sollte dies zu vertretbaren Ergebnissen führen, könnte auch damit das Ende des Grandplatzes eingeläutet werden.





**TuSV Bützfleth e. V. von 1906**



## **Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung**

am Freitag, **01. März 2019**, 19:30 Uhr

**im Gasthaus von Stemm  
Kirchstraße 11  
Bützfleth**

### **Tagesordnung**

- 1. Bericht des Vorstandes**
- 2. Ehrungen**
- 3. Kassen- und Prüfungsbericht**
- 4. Entlastung des Vorstandes**
- 5. Wahlen**
- 6. Anträge**
- 7. Mitgliederbeiträge**
- 8. Verschiedenes**

Gäste sind herzlich willkommen.

**Der Gesamtvorstand**



# Hallenbelegungsplan 2018

TuSV Bützfleth e.V. von 1906

## Schulsporthalle

### MONTAG

14.00 - 16.00 Kindergarten Bützfleth

18.00 - 19.00 Judo - I. Phillips

19.00 - 20.00 Beweglich und gesund - S. Bischoff

20.00 - 21.00 Fitness - S. Bischoff

### DIENSTAG

18.00 - 19.00 „Fight Stunde“ - Birgit Kahrs

19.00 - 22.00 Tischtennis Erwachsene - B. Moje/V. Kleenloff

### MITTWOCH

15.30 - 16.30 Handball Minis Mädchen - S. Cordes

16.30 - 18.00 Leistungsturnen - M. Gatzke

18.00 - 19.00 Frauen über 50/Fit und flott - A. Witt

19.00 - 20.30 Basketball - M. Schlüter

### DONNERSTAG

18.00 - 19.00 Zumba - Annika

19.00 - 20.00 Wirbelsäulengymnastik - S. Bischoff

20.00 - 22.00 Floorball - Thomas Stelzer ( S. Bischoff )

### FREITAG

19.30 - 22.00 Tischtennis Erwachsene - V. Kleenlof/B. Moje

### SAMSTAG

14.00 - 18.00 10 mal pro Jahr Tischtennis / 2. Samstag im Monat Jugend FW

## Sporthalle am Schwimmbad



### MONTAG

- 09.40 - 11.15 Schule Bützfleth
- 11.30 - 13.05 Schule Bützfleth
- 16.30 - 18.00 Leistungsturnen - M.Gatzke
- 18.00 - 20.00 "Sweet Sixteen" - M.Gatzke
- 17.30 - 19.00 Handball MJC (halbe Halle) - D.Schwarz/M.Reusser/F.Hippauf
- 20.00 - 22.00 Handball 2.Damen I. Meyer / J. Bösch

### DIENSTAG

- 08.00 - 10.00 Kindergarten Bützfleth
- 15.30 - 16.30 Lauf ABC - M.Gatzke
- 16.30 - 18.00 Rollstuhlgruppe - M.Gatzke
- 18.00 - 19.15 Handball WJB 1 / WJA - C.Hinrichs/C. Laskowski J.Kruse
- 19.15 - 20.30 Handball MJA - C.Hinrichs / P.Bardenhagen
- 20.30 - 22.00 Handball 1.Herren - M.Bock / S.Plath

### MITTWOCH

- 09.00 - 10.00 Geräteaufbau - M.Gatzke
- 10.00 - 11.00 "Miniflitzer" - M.Gatzke
- 15.00 - 16.00 Eltern- und Kind Turnen - M.Gatzke
- 16.00 - 17.00 Integrationssport - A.Pflughaupt / M.Gatzke
- 17.00 - 18.30 Handball Minis - S.Bilzhause
- 18.30 - 20.00 Handball WJC 2 / WJB 2 - C. Pirk / T. Schönekäß
- 20.00 - 22.00 Handball 2.Herren - M. Szuska / T. Kowallik

### DONNERSTAG

- 08.00 - 09.00 Gesundheitsgymnastik - K.Meyhöfer
- 09.00 - 10.00 pAVK - B.Drewes
- 10.00 - 11.00 Schlaganfallpatienten - B.Drewes
- 11.30 - 14.30 Schule Bützfleth
- 16.00 - 17.00 Inliner - M.Gatzke
- 17.15 - 18.30 Handball WJD - J. Bösch / B.Tiedemann
- 18.30 - 20.00 Handball WJC 1 - J. Bösch / G. Herling
- 20.00 - 22.00 Handball 1.Damen - G. Herling / J. v.d.Reith

### FREITAG

- 10.30 - 12.00 Kindergarten Schölisch
- 10.30 - 12.15 Schule Bützfleth
- 16.00 - 17.30 Handball WJE 1
- 17.30 - 19.00 Handball MJC - D.Schwarz/M.Reusser/F.Hippauf
- 19.00 - 20.30 Handball 2.Herren - M. Szuska / T. Kowallik

### SAMSTAG

- 08.00 - 12.00 Coronarsport (mit Arzt) - B.Drewes
- Handball-Punktspiele

(sollten die Punktspiele vor 9.30 Uhr beginnen, mit Beate Drewes abstimmen!)

- SONNTAG Handball Punktspiele

## **Sporthalle am Schwimmbad (Anbau)**



### MONTAG

- 15.00 - 15.45 Frei
- 16.30 - 18.00 Handball MJD - D. Schwarz
- 18.00 - 19.00 Bodystyling - B.Todt
- 19.30 - 20.30 Gymnastik nach Pilates - B.Todt

### DIENSTAG

- 13.30 - 14.30 Gymnastik III - I.Witt
- 15.45 - 16.45 Tanzen "Tanzperlen" - Anke und Achim Daß
- 16:30 - 17:30 Tanzen " Sternschnuppen" - Anke und Achim Daß
- 17.30 - 19.15 Handball WJB / WJA - C.Hinrichs/C. Laskowski/J.Kruse
- 18.30 - 20.30 Handball MJA - C.Hinrichs / P.Bardenhagen

### MITTWOCH

- 15.45 - 16.30 "Sonnenblumen" ab 4 Jahren - M.Gatzke
- 17.00 - 18.30 Leistungsturnen - M.Gatzke
- 19.00 - 20.00 Power Work - Kurs - Amaria Benmarouf
- 20.00 - 21.00 Kurs - zeitlich begrenzt - S.Bischoff

### DONNERSTAG

- 9.00 - 11.15 FABI
- 11.15 - 12.15 Lungensport - B.Drewes
- 15.30 - 16.30 Inliner - M.Gatzke
- 16.30 - 17.30 "LiTu" Turnen ab 1. Klasse - M.Gatzke
- 17.30 - 19.00 Sweet Sixteen - M.Gatzke
- 19.00 - 20.30 Handball WJC - J. Bösch / G. Herling

### FREITAG

- 09.00 - 10.15 Frauenfitness - B.Kahrs
- 14.30 - 15.30 Krebspatienten - B.Drewes
- 16.00 - 21.30 Judo - I.Phillips / P.Wasiuconek



## Der Komplettanbieter für Ihr Bauprojekt

LINDEMANN Bauten prägen seit rund 100 Jahren die Architekturlandschaft im nördlichen Niedersachsen, in Bremen und Hamburg. Bei Entwicklung, Planung und Bau von Wohnimmobilien sowie Einfamilienhäusern jeder Größe stehen wir für handwerkliche Qualität, individuellen Service und termintreue Leistung. Profitieren Sie auch von unserem Metall- und Fensterbau.



Fenster und Türen



Metallbau



Einfamilienhausbau



### Wir übernehmen Verantwortung für:

- > die Zufriedenheit unserer Auftraggeber
- > den Wert unserer Objekte und Dienstleistungen
- > die Qualifizierung unserer Mitarbeiter



Hochbau und Projektentwicklung



***Vereinsinformation:***

***Schützenverein Bützfleth  
von 1959 e.V.***

# Vier Linden Hotel & Restaurant



*Gastronomie wird bei  
uns gelebt.*

- **Sattes Grünkohlbuffet!!**  
**am 20. Januar 2019**  
**ab 12.00 Uhr**  
Hausgemachter Grünkohl  
mit Kohlwurst, PINKEL, Kasseler,  
frischem und geräuchertem Speck,  
Stader Geest Kartoffeln, Brat-  
kartoffeln und süße Röstkartoffeln  
sowie eine Dessertüberraschung  
**Preis pro Person 19,80 €**

- **Essen wie zu Uroma's Zeiten!!**  
**am 22. Februar 2019**  
**ab 17.30 Uhr**  
Schwarzsauer, satt, mit allem  
was dazu gehört...  
Biren, Backpflaumen, Mehlklöße,  
Speck und Stader Geest Kartoffeln  
**Preis pro Person 17,90 €**

- **Plattdeutsches Theater**  
**mit Schlemmerbuffet**  
**am 1. & 2. März 2019**  
**um 18.00 Uhr**  
Schlemmen Sie ein Kalt-Warmes  
Buffet und erleben Sie danach  
ein Theaterstück  
von den Bunten Kreihirn.  
**Preis pro Person 32,50 €**  
**inkl. Theaterkarten**

- **Mädelsabend mit Bibi Maaß**  
**am 14. März 2019**  
**ab 18.00 Uhr**  
„Botox ist auch keine Lösung“  
- Comedy nur für Frauen  
inkl. Begrüßungstrunk und  
einer Fingerfood-Auswahl  
**Preis pro Person 34,80 €**

- **Jeden Tag kulinarische, saisonale und regionale Köstlichkeiten** im Restaurant genießen.
- **Spezielle Hochzeitsangebote** für den schönsten Tag im Leben.
- **Verschiedene Menüs und Buffets mit Eröffnungsshow** für Familienfeiern und Betriebsfeste.
- **3-Sterne-Hotel** (laut deutscher Hotelklassifizierung) mit 46 Komfortzimmern, umgeben von viel grün.
- **Attraktive Tagungsangebote.**
- **Kompletter Partyservice** auch für zu Haus führen wir gerne für Sie aus.
- **2 Doppelkegelbahnen,** Saunen mit Ruheraum und Fahrradverleih.
- **Achtung,** wir haben noch einige **Kegeltermine** frei.

Schölischer Straße 63  
21682 Stade  
Telefon (0 41 41) 927-02  
Telefax (0 41 41) 28 65  
[www.hotel-vierlinden.de](http://www.hotel-vierlinden.de)  
e-Mail: [info@hotel-vierlinden.de](mailto:info@hotel-vierlinden.de)

*Ihr Zuhause*  *im Norden*



## Teil II Inhaltsverzeichnis

### Schützenverein Bützfleth von 1959 e.V.

1. Der Vorstand 2018
2. Bericht des Vorstandes
3. Neu im Vorstand
4. Ehrungen
5. Stadtschützenkönig 2018
6. Stadt-Beste Dame-Schießen
7. Unsere Würdenträger 2018/2019
8. Fotoseiten 60. Bützflether Schützenfest
9. Zur Person: Nicole & Moni
10. Bericht der Jugendsportschützenabteilung
11. Bericht der Jungschützen
12. Bericht des Mitgliederwartes
13. Bericht des Schießsportleiters
14. Veranstaltungskalender
15. Einladungen, Bekanntmachungen, etc.



# 1. Der Vorstand

Schützenverein Bützfleth e.V.

Schützenhalle „Klein Helgoland“, Kirchstraße, 21683 Stade-Bützfleth

Tel. 04146 – 5179; Fax 04146 – 909795

Internet: [www.schuetzenverein-buetzfleth.de](http://www.schuetzenverein-buetzfleth.de)

<b>Geschäftsführender Vorstand</b>			
Präsident	Dieter Köhler Obstmarschenw. 265 21683 Bützfleth Tel. 04146-405	Vizepräsident	Jens Szidat Borsteler Weg 12 21683 Bützfleth Tel. 04146-908298
Schatzmeisterin	Britta Meyer Obstmarschenw. 305 21683 Bützfleth Tel. 04146-908470	Kommandeur	Harry Mau Süderstr. 166 21683 Bützfleth Tel. 04146-244
Schriftwart	Marco Schmidt Borsteler Weg 44A 21683 Bützfleth Tel. 04146-908626	Sportwart	Olaf Bolz Hagener Hauptstr. 7 21684 Stade Tel. 04141-777574
Vorsitzender Festausschuss	Lutz Feldtmann Schölischer Str. 63 21682 Stade Tel. 04141-92702		

**Abteilungsleiter**

Damenleiterin	Der Zeit nicht besetzt	Jugendbetreuerin	Nicole Draack Götzdorfer Str. 190 21683 Bützfleth Tel. 04146-940087
Jungschützen-Obfrau	Kathrin Schmidt Borsteler Weg 44A 21683 Bützfleth Tel. 04146-908626	Platzwart	Thomas Rieger Pappelstieg 5 21683 Stade Tel. 04146-930653
Webmaster	Jan Horwege Hafenstr. 6 21683 Bützfleth Tel. 04146-6344	Hallenwart	Holger Schilling Dornenweg 3 21683 Bützfleth Tel. 04146 - 1336
Pressewart	Michael Heinsohn Barnkruger Hafenstr. 21706 Drochtersen Tel. 04148 - 617737	Mitgliederwart	Hartmut Meyer Obstmarschenw. 305 21683 Bützfleth Tel. 04146 - 908470



# Winterbüfett

ab 20 Personen

Preis pro Person 27,80 €

## Vorspeisen:

frischer Salat mit verschiedenen Dressings  
Frikadellen, gefüllte Eier  
Käseplatte, Brot, Brötchen, Butter  
Kasselerröllchen mit Gemüsestreifen

## Hauptgerichte:

Hähnchenbrustfilet  
in Calvados-Sahnesauce mit Basmati Reis  
Entenbrust- und keule  
Wildschweinkeule  
mit Rosenkohl , Rotkohl, Salzkartoffeln  
und Kartoffelkößen

## Desserts:

Schokoladencreme mit Vanillesauce  
Pflaumen- oder Apfellsagne

**Hartlef's Gasthof \* Stade-Bützflethermoor**  
**Telefon 04146 - 235 \* Email [info@hartlefs-gasthof.de](mailto:info@hartlefs-gasthof.de)**

## **2. Bericht des Vorstandes**

In dieser Ausgabe der Grün-Weiß Info soll es mal nicht den üblichen Jahresrückblick geben. Vielmehr ist es mal an der Zeit Danke zu sagen.

Danke an unseren Präsidenten Dieter Köhler und seinen Vizepräsidenten Jens Szidat für euer Engagement, eure Leidenschaft und Hingabe für den Verein. Auch wenn man sich nicht immer einig ist, findet ihr immer den richtigen Weg.

Danke an unsere Schatzmeisterin Britta Meyer. Die Meisterin der Zahlen und Rechnungen.

Danke an unseren Kommandeur Harry Mau und seinen Stellvertreter Andy Karstens. Die Männer die, wenn man sie sucht, immer an vorderster Front anzutreffen sind. Immer das Ziel fest vor Augen und den Säbel in der Hand.

Danke an unseren Sportwart Olaf Bolz, seinen Stellvertreter Marcel Paur und die Schießwarte Christian Wilhelmi, Thomas Schwedewsky, Peter Grothmann, Mareike Heidhoff, Andrea Dölling, Marcel Hosmann und Rebecka Hinz. Ohne euer Tun könnten wir zu keiner Zeit unseren Schießsport ausüben. Ihr kümmert euch um Aufsichten beim Übungsschießen und Schützenfest. Das Auswerten der Scheiben beim Schützenfest ohne das es keine Sieger geben würde, und alles weitere rund um das Thema Schießen.

Danke an unseren Festausschuss Vorsitzenden Lutz Feldtmann und seinen Festausschuss Mitgliedern Dirk Lilienkamp, Wilfried Bönsch, Willem Klie, Thomas Paur, Olaf Gätjens, Karsten Klie und Mike Müller. Dank euch können wir jedes Jahr einen schönen Königsball mit Tombola feiern sowie das traditionelle Schützenfest mit Zeltdisco und „Vergnügungsmeile“ auf dem Festplatz.

Danke an die Obleute der Jungschützen Patrick Wilhelmi und Kim-Sophie Köhler. Mit viel Arbeit schafft ihr den Spagat zwischen Jung und Alt. Ihr sorgt mit eurer Arbeit und euren Ideen dafür das unseren jungen Erwachsenen nicht langweilig wird.

Danke an unsere Jugendobfrau Nicole Draack und Jugendschießwartin Monika Paur. Ihr führt die „Kleinen“ mit Spaß, aber auch der nötigen Disziplin an das Schießen heran. Mit eurer Idee der Kinderrallye auf dem Schützenfest, dürfen unsere Jüngsten tolle Stunden mit allerlei Spaß und Spiel verbringen.

Danke an den Platzwart Thomas Rieger und den Hallenwart Holger Schilling. Ihr sorgt dafür das Rund um und in der Schützenhalle alles in einem guten Zustand ist und bleibt.

Danke an unseren Webmaster Jan Horwege. Er betreut und aktualisiert unsere Internetseite für einen starken Auftritt im World Wide Web.

Danke an den Mitgliederwart Hartmut Meyer. Du betreust und verwaltest unsere Mitglieder, ob alter Hase oder Neuling und sorgst für die Meldungen an den Bezirksverband.

Danke an unseren Pressewart Michael Heinsohn. Wenn er nicht als rasender Reporter mit Kamera um den Hals herumflitzt sorgt er dafür dass unsere Veranstaltungen und Feste immer gut beworben werden.

Danke an den Schriftwart Marco Schmidt. Ohne ihn wäre an dieser Stelle nur ein weißes Blatt Papier zu sehen.

Danke an alle Ehrenmitglieder und Ehrenvorstandsmitglieder. Ihr habt in der Vergangenheit den Verein geprägt und zu dem gemacht was er heute ist. Auch jetzt habt ihr immer noch ein wachsames Auge auf das Geschehen und seid von keiner Veranstaltung wegzudenken.

Danke an jedes einzelne Mitglied. Nur dank eurer Unterstützung und eurem Vertrauen können wir all das auf die Beine stellen.

**Danke !**

Sämtliche Termine und Vorankündigungen sind auch im Internet unter [www.schuetzenverein-buetzfleth.de](http://www.schuetzenverein-buetzfleth.de) ersichtlich.

In diesem Rahmen möchte sich der Schützenverein Bützfleth v. 1959 e.V. bei allen Helfern, Spendern und Gönnern für jedwede Form der Unterstützung recht herzlich bedanken. Ohne freiwillige Helfer und die Bereitschaft von Spendern, Sach- und Geldgaben zu stiften, wäre der Verein in vielen Fällen vor einem unüberwindbaren Hindernis gestellt.

Der Vorstand des Schützenverein Bützfleth v. 1959 e.V. wünscht allen Lesern der Info eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019.

Marco Schmidt  
-Schriftwart-

## Vorstandsfahrt des Schützenverein Bützfleth am 23.06.2018



Nach einiger Zeit dachte ich: „Es ist mal wieder Zeit für eine Vorstandsfahrt!“. Gesagt, getan und so habe ich den Vorstand mit Partner sowie die amtierenden Würdenträger mit Partner am 23. Juni 2018 zu einer Radtour eingeladen.

Die E – Bikes, die Hollandräder und die sportlichen Fahrräder wurden gesattelt und wir trafen uns zu um 11.00 Uhr mit 23 Personen auf unserem Hof. Leider hat das gute Wetter genau an diesem Tag eine Pause gemacht, es war leider am schmuddeln. Wie wir

glücklicherweise feststellen konnten, tat dies der Stimmung keinen Abbruch.

Nach einer kleinen Begrüßung ging es im gemütlichen Tempo zur Aluminium Oxid Stade GmbH. Dort wurden wir von den Betriebsleitern Dr. Andre Lalla und Thorsten Köhler begrüßt. Darauf folgte ein interessanter Kurzfilm über die AOS, die Produktion und der Verwendung von Aluminiumoxid. Danach wurden wir mit Sicherheitshelmen, Sicherheitsschuhen, Kitteln und Ohrstöpseln ausgestattet.

Aufgrund der Größe der Gruppe, haben wir uns in zwei Gruppen aufgeteilt. Sodass wir in übersichtlicher Größe die Zentralwarte und die Kalzinierung besichtigen konnten. Die Herren Dr. Lalla und Köhler glänzten mit ihrem Fachwissen und erzählten uns so einige interessante Aspekte über die AOS, die selbst eingefleischte Bützflether wie wir es sind, überraschten.

Auf diesem Wege möchten wir uns nochmal bei Herrn Dr. Lalla und Herrn Köhler recht herzlich bedanken. Vielen Dank, dass Sie sich in Ihrer Freizeit die Zeit genommen haben uns die AOS ein wenig näher zu bringen!

Nachdem wir die AOS verlassen haben, sind wir dann zum „Insel Restaurant“ geradelt, wo wir uns nach der anstrengenden Tour mit einem kühlen Blondes (Bier) belohnt haben. Da das Wetter bedauerlicherweise immer schlechter wurde, haben wir unsere Zelte früher abbrechen müssen und sind wieder zu uns nach Hause gefahren.

Dort haben wir dann in geselliger Runde gegrillt und uns mit dem einen oder anderem Bier und Wein weiter gestärkt.

Als Bonus gab es noch das Spiel der deutschen Nationalmannschaft gegen Schweden über eine Leinwand zu sehen. Die Nationalmannschaft hat das Spiel in der letzten Minute gewonnen, was der Stimmung nur noch mehr zu Gute kam.

Den Abend haben wir dann gemütlich ausklingen lassen und das Spiel noch einmal Revue passieren lassen.

Sabine und ich möchten uns recht herzlich für das Geschenk bedanken. Wir haben uns sehr gefreut, dass die Vorstandsfahrt bei allen Beteiligten so gut angekommen ist.

Ich wünsche den Schützenschwestern und Schützenbrüder und allen Lesern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2019!

Dieter Köhler  
- Präsident -

### 3. Neu im Vorstand

Bei der Jahreshauptversammlung im März diesen Jahres wurde Karsten in den Festausschuß und Marcel zum Schießwart gewählt. Viel Spaß bei euren Aufgaben!

#### Festausschuß



Karsten Klie

#### Schießwart



Marcel Hosmann

Jens Szidat  
Vizepräsident



## 4. Ehrungen

Auf der Jahreshauptversammlung am 09. März des Schützenverein Bützfleth von 1959 e.V. wurden folgende Mitglieder für langjährige Vereinszugehörigkeit geehrt:

### **25 Jahre Mitgliedschaft :**

Jan-Sander Cords  
Wolf-Wilhelm Hartlef  
Dieter Köhler  
Cornelia Niestroy  
Anja Rust

### **40 Jahre Mitgliedschaft :**

Uwe Gerkens  
Klaus Peter Witt

### **50 Jahre Mitgliedschaft :**

Hinrich Bardenhagen  
Bruno von Borstel  
Klaus Dunse  
Waltraud Hartlef  
Gisela Risy  
Elke Rust  
Peter Schlange  
Friedrich Thalemann

### **Goldene Verdienstnadel vom NWDSB :**

Jens Szidat

### **Goldene Ehrennadel mit Lorbeer vom BSV Stade :**

Nicole Draack  
Holger Schilling  
Dr. Hartmut Meyer

### **Goldene Ehrennadel vom BSV Stade :**

Sabine Köhler

Dieter Köhler  
Präsident

## 5. Stadtschützenkönig

### 45. Stadtschützenkönigsschießen



Am 7. April 2018 hieß es wieder Stadtkönigsschiessen.

Unsere Majestät König Peter verließ unseren beschaulichen Ort, denn Wiepenkathen war ausrichtender Verein des diesjährigen Stadtschützenkönigsschiessens.

Auf dem Schießstand in Wiepenkathen trafen sich viele der ehemaligen Stadtschützenkönige, die Präsidenten, die Schießsportleiter, der amtierende Stadtschützenkönig Dennis Frank vom Schützenverein Hagen und die drei amtierenden Schützenkönige der Stader Vereine, Uwe Vollmers aus Wiepenkathen, Marc Lichtmess aus Hagen und natürlich unser Schützenkönig Harry Mau. Der Stader Schützenverein konnte im vergangenen Jahr leider keinen Schützenkönig proklamieren.

Nach der Begrüßung durch die Bürgermeisterin der Hansestadt Stade Sylvia Nieber und der Wiepenkathener Präsidentin Silke Heinbockel wurde in gemütlicher Runde Kaffee getrunken und Kuchen gegessen.

Nachdem man sich gestärkt hatte, wurde es für die Könige ernst, es wurde die Reihenfolge ausgelost in welcher Reihenfolge die amtierenden Majestäten zum Schießen auf den Schießstand mussten.

Jeder König gab drei Probeschüsse ab und dann seine vier entscheidenden Schüsse.

Wie bei jedem Stadtschützenkönigsschießen wurde auch in diesem Jahr auf den Favoriten gewettet. Hier hatte Uwe Vollmers aus Wiepenkathen die Nase vorn.

Die Wetteinnahmen werden auf alle vier Vereine aufgeteilt und sind für die Jugendarbeit vorgesehen.

Es wurde noch ein toller Nachmittag an dem auch die ehemaligen Pokale ausschossen und in geselliger Runde das eine o. andere Pulvergespräch führten. Es fügte sich ein unterhaltsamer Abend an, den wir Bützflether mit Wiepenkathener Unterstützung bei der Zeldisco beim Jubiläum des Issendorfer Spielmannzuges abrundeten.

Nun mussten wir alle bis zum 28. April warten, denn erst auf dem Schützenfrühstück in Wiepenkathen wird ja das Geheimnis gelüftet.

Eine große Zahl Schützenschwestern und Schützenbrüder begleiteten Peter zum Schützenfrühstück.

Es wurde hart um die Würde gerungen, doch am Ende ist es unserem König Peter gelungen mit 79 Ringen den Stadtschützenkönigtitel nach acht Jahren wieder nach Bützfleth zu holen. Den zweiten Platz belegte Uwe Vollmers aus Wiepenkathen und Marc Lichtmess aus Hagen wurde Dritter.

Wir werden im kommenden Jahr den Versuch starten mit König Holger die Stadtkönigswürde zu verteidigen und nochmals nach Bützfleth zu holen.

Wir wünschen König Peter noch schönes verbleibendes Königsjahr als Stadtschützenkönig.

Ich wünsche allen Lesern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2019!

Jens  
Vizepräsident

Szidat

**Wer plant, baut  
oder modernisiert  
braucht gute  
Antworten...**

Fragen Sie uns. Technik in Perfektion.  
Ihre Firmengruppe EAB-Stade.



Elektro Anlagen  
Bau GmbH

Technik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth

Fon: 04146 · 90 88 - 0  
Fax: 04146 · 90 88 - 50

eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> Automation  
> Elektro Anlagen Bau  
> Service  
> Verwaltung  
> Energiekonzepte

The logo for Köhler features a stylized black flame graphic on the left side. To the right of the flame, the word 'KÖHLER' is written in a large, bold, black, sans-serif font. The 'K' is particularly large and overlaps the flame graphic. A thick black horizontal bar is positioned below the text.

**KÖHLER**

**Gas- und Sanitärtechnik**

**Zentralheizungsbau • Kundendienst**

**Rohrreinigungsservice • Propangasvertrieb**

**Stade-Bützfleth • Obstmarschenweg 265 • Telefon 0 41 46 / 4 05**

## 6. Stadt Beste-Dame Schießen

Am 03.03.2018 trafen sich die Besten Damen der Stader Vereine auf dem Hagener Schießstand, um die Stadt-Beste-Dame 2018 auszuschießen.

Mit dabei waren Sandra Grothmann vom Schützenverein Bützfleth, Suleika Frank vom Schützenverein Hagen, Elisabeth Hilker vom Stader Schützenverein und Melanie von Allwörden vom Schützenverein Wiepenkathen. Nach einer gemütlichen Kaffeerunde und einem spannenden Schießwettbewerb folgte die Proklamation der neuen Stadt-Besten-Dame 2018.

Neue Stadt-Beste-Dame wurde Melanie von Allwörden mit hervorragenden 60 von 60 Ringen, gefolgt von Suleika Frank aus Hagen mit 57 Ringen, Sandra Grothmann aus Bützfleth mit 54 Ringen und Elisabeth Hilker aus Stade mit 53 Ringen.



Ehemalige und amtierende Stadt-Besten Damen

## 7. Unsere Würdenträger 2018/2019



### Schützenkönig

König Holger Schilling

1. Adjutant Markus Haßdenteufel
2. Adjutant Harry Mau

### Jungschützenmajestäten

Jungschützenkönig Jonah Grothmann

1. Adjutant André Dommermuth
2. Adjutant Karsten Klie

Jungschützenkönigin Julia Meyer

1. Adjutantin Jessica Peth
2. Adjutantin Tabea Dreyer

Jungschützen Beste Dame  
Svenja Meyer

Jungschützen Bester Mann  
Roman Weber



### Die Jugend Majestäten

Jugendkönig Lukas Kästner  
Jugendkönigin Tina Alshut

Prinz Mathis Helmke  
Prinzessin Ebba Matties

Vogelkönig Hannes Kriett  
Vogelkönigin Emily Kropp

## Bester Mann



1. Adjutant J. Szidat, Bester Mann Hans Jürgen Bock, 2. Adjutant Horst Staats

## Beste Dame



1. Adjutantin Sandra Grothmann, Beste Dame Kathrin v. Holt, 2. Adjutantin Daniela Schilling



Heizung  
 Lüftung  
 Gas+Sanitärinstallation  
 Öl+Gasfeuerung  
 Klempnerei  
 Elektro  
 Kundendienst

Hochdruck-, Spül-  
 und Rohrreinigung  
 Rohrinspektion per TV-  
 Video-Überwachung

**H.-D. BEINL**  
 21682 Stade . Reeperbahn 9 . Telefon 04141-2410

SOLIDE HANDWERKSARBEIT IST PROFISACHEI

04141.2410  
 E-Mail: info@beinl.de

R. BEINL




Tischlerei  
**Mike Müller**  
 INNENEINRICHTUNGEN

Zum See 4 // 21712 Großenwörden // T 04775 - 898275

[www.mm-tischlerei.de](http://www.mm-tischlerei.de)



# 8. Bestmannschießen / Schützenfest

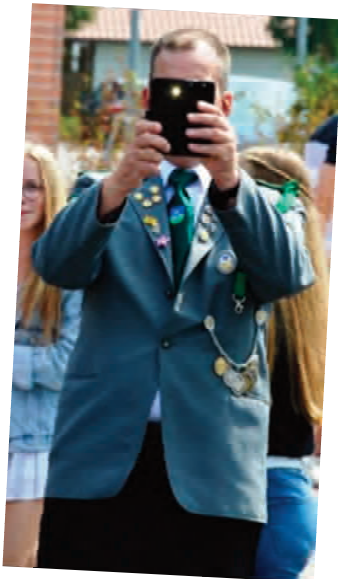




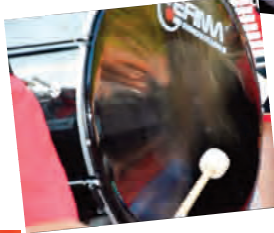














## Zur Person: Unsere Jugendbetreuerinnen Nicole Draack & Monica Paur



Im Jahr 2004 ist Nicole bei uns in den Schützenverein eingetreten. Es war, wie so oft, in geselliger Runde auf dem Bützflether Schützenfest, als der Aufnahmeantrag unterschrieben wurde. 2011 konnten wir Sie für die Vorstandsarbeit gewinnen. Die Jugendsparte suchte eine neue Obfrau. Zwei Jahre später (2013) wurde dann erkannt, dass dieser sehr umfangreiche Posten alleine nicht zu Händeln ist. Unterstützung fand sie in Moni, die übrigens ebenfalls auf einem Schützenfest unserem Verein beigetreten ist. Es war 2012 in Assel, Schroeders Gaststätte, als der Aufnahmeantrag auf Lutzi's Bestellblock (den ein guter Gastwirt

immer bei sich hat) ausgefüllt wurde. Schuld war übrigens der jüngste Sohn, Marcel, welcher kurz zuvor ebenfalls eingetreten war. Der Vereinsbeitritt beim Schützenfest feiern ist nicht allein als Gemeinsamkeit von Nicole & Moni zu sehen. Beide haben alle Vereinswürden, die eine Schützenschwester bei uns im Verein erlangen kann, errungen.

Nicole ist seit 1986 bei der Deutschen Post angestellt. Dort hat sie überwiegend mit den Auszubildenden zutun, welche von ihr in die praktische Arbeit eingewiesen werden. Neben dem Schützenwesen steht der HSV ganz weit vorne. HSVFan durch und durch, ist Nicole seit der aktuellen Saison sogar im Besitz einer Dauerkarte.

Moni genießt in ihrer Freizeit ihr Zuhause mit Manni. Das ein oder andere Wochenende wird dann auch schon mal gern der Koffer gepackt und verreist. Gearbeitet wird im Café & Hotel am Holzhafen an der Rezeption und übernimmt als gute Seele alles was sonst noch so anfällt.

Wie kam es eigentlich zum Team Moni & Nicole als Jugendbetreuer?

Man kannte sich ja schon länger und da Nicole Verstärkung suchte, war es schnell klar, dass es passen würde. Momentan werden 14 Kinder/Jugendliche betreut. Ob malen, Gesellschaftsspiele, basteln oder Waffeln backen, irgend etwas wird immer gemacht. Natürlich auch mit dem Lichtpunkt, Luftgewehr oder der Armbrust geschossen. Zu den jährlichen Highlights zählen Übernachtungen in der Schützenhalle, oder ein Besuch im Hamburg Dungeon. Im Sommer geht es dann auch mal ins Freibad oder es wird spontan eine Garten-Planschbecken-Party organisiert. Sie lassen sich immer ein abwechslungsreiches Programm einfallen. Richtig viel Spaß bereitet es den beiden wenn man sieht wie die Kiddis sich über all die kleinen Dinge freuen. Sei es Übungsnachmittag, wenn einfach mal über den Alltag gequatscht wird, oder lustig rum gefrotzelt wird. „Schön waren auch

die Momente als wir das erstmal die neuen Würdenträger Pforten aufgestellt haben, ob beim kleinen Vogelkönig, der Prinzessin oder beim Jugendkönig. Einfach Klasse ...In diesem Jahr hat unsere Jugendabteilung eine große Spende von der Kreissparkasse Stade erhalten. Ein Dank an Mareike, die sich bei der Beantragung mit eingebracht hat.

Schön waren auch die Besuche beim Bezirks-Jugendtag oder im Schießzentrum des NWDSB's in Bassum.

Zum Schluß möchten wir uns noch mal bei all unseren Helfern bedanken, ohne die das alles gar nicht möglich wäre. Daniel & Janine, Danke das ihr uns so oft am Übungstag unterstützt.

Danke auch an unsere Jungschützen und Schützenschwestern die beim Schützenfest mit helfen.

Danke an alle Spender der Ehrenpreise für unser Schützenfest Jugendscheibe.

Nur etwas mehr Engagement vom gesamten Vorstand würden Nicole & Moni sich wünschen.

Michael Heinsohn

- Pressewart -

## 10. Bericht der Jugendsportschützenabteilung

Auf dem 60. Schützenfest hatten wir eine sehr gute Schießbeteiligung. Die anschließende Schützenfest Rally und Proklamation waren sehr gut besucht.

Einen besonderen Dank nochmal an unsere Jungschützen und unsere Schützenschwestern für die Tatkräftige Unterstützung.

In diesem Jahr hatten wir ein Familien Gewinnspiel organisiert es gewann Brigitte Kaufmann einen Gutschein über 4 Eintrittskarten im CineStar, GLÜCKWUNSCH und viel Spaß.

Ach nochmal ein besonderen Dank an die Jugendfeuerwehr die uns mit einer großen Abordnung auf unseren Kinderumzug begleitet hat.

Wie jedes Jahr war das Pforten aufstellen für unsere Kinderwürdenträger ein Highlight.

Zu den einzeln Würdenträgern fuhren wir mit den Fahrrad durch unser Dorf. Bei den Familien angekommen gab es dann immer eine kleine Erfrischung und ein paar Snacks. Danke an die Eltern für die nette Bewirtung.

Im Oktober waren wir mit dem Kinderwürdenträger auf dem Erntefest im Bützflehtermoor. Bei Kaffee und Kuchen mit Lustigen Spielen hatten wir viel Spaß.

Die Weihnachtsfeier fand auf Wunsch der Kinder bei Silke Allenberg statt. Nach dem Anstrengenden Kegeln belohnten wir uns mit einem leckeren Essen und haben eine Siegerehrung mit Schrott Julklapp und Pokalen gemacht.

Einen Besondern Dank an Mareike, Sie hat sich im Namen unserer Jugendsportschützen bei der KSK um eine Spende beworben und hat 500€ bekommen. Einen ganz lieben Dank Mareike auch im Namen der Kinder.

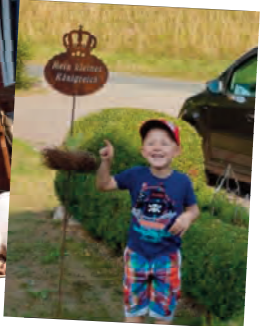
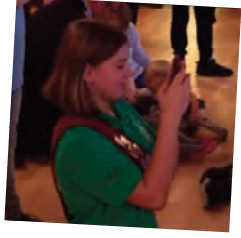
Jeder interessierte Jugendliche ist Herzlich Willkommen, Montagsnachmittags von 16.30-18.00 Uhr zu unserem Übungsschießen zu kommen.

Wir wünschen allen Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen gesunden Start in das Jahr 2019.

Jugendbetreuerin  
Nicole Draack

Jugendschießwartin  
Monika Paur





# 11. Bericht der Jungschützen

Weil es so schön war...

...nochmal von vorne. Wieder ist ein spannendes Jahr mit den Jungschützen vorüber. So wie in jedem Jahr, haben wir an vielen Veranstaltungen teilgenommen. Über dem Bürgermeister Hartlef Turnier, diverse Schützenfeste und Bälle, bis hin zum Kreiswett-schießen.

Die erste Station in diesem Jahr war der „Nebs-Ball“ in Iserlersheim, wo wir dort unser Königspaar Peter und Sandra unterstützt haben.

Beim Bürgermeister Buffy (Hartlef) Turnier, haben wir wieder erfolgreich teilgenommen. Traditionell teilten wir uns mit der Feuerwehr aus Bützfleth wieder eine Kabine. Es ging wie immer bei uns nicht um die sportliche Leistung, sondern um Spaß mit anderen Vereinen aus Bützfleth.



Das nächste große Ereignis, war unser Königsball. Das Königspaar Peter und Sandra haben eingeladen und es wurde bis in die Morgenstunden gefeiert.

Wie im letzten Jahr haben wir zum zweiten Mal einen Pokal mit den Jungschützen aus Assel ausgeschossen. Leider konnten wir den Pokal nicht für uns gewinnen, aber aller guten Dinge sind 3!



Im August war es wieder soweit und unser Schützenfest wurde gefeiert. Über den Kommersabend, bis hin zu der Proklamation der neuen Würdenträger, war es ein voller Erfolg.



2018 wurden die Fleißsterne wieder vergeben, darauf durften sich freuen:

1. Janine Meger, Andre Dommermuth
2. Alexandra Junker, Max Prigge
3. Wiebke Köhler, Tobias Neumann

Wir bedanken uns bei allen, die uns wieder über das Jahr0 unterstützt haben. Denn ohne euch Jungschützen könnte vieles nicht funktionieren.

Wer Lust hat und zwischen 16 und 25 Jahren ist, darf gerne bei uns beitreten. Übungsabend ist immer montags in der ungeraden Woche.



Nun wünschen wir allen Leserinnen und Leser ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2019.

Euer Obmann Patrick Wilhelmi und

eure Obfrau Kim-Sophie Köhler

## 12. Bericht des Mitgliederwartes

Unsere aktuelle Statistik des Mitgliederbestandes vom 31.10.2018.

<b>Jugendsportschützen</b>	<b>17</b>
Weiblich	07
Männlich	10
<b>Jungschützen</b>	<b>42</b>
Weiblich	23
Männlich	19
<b>Damen</b>	<b>125</b>
bis 50	047
über 50	078
<b>Schützen</b>	<b>204</b>
bis 50	069
über 50	136
<b>Insgesamt</b>	<b><u>388</u></b>

Neuaufnahmen: Lars Bohlmann, Mailin Helmke, Mathis Helmke, Jannik v. Holt, Viktoria Schlüter, Lara Schultze, Manolito Ulitzsch und Roman Weber.

Im vergangenen Jahr haben wir zahlreiche neue Mitglieder aufgenommen. Hiermit möchten wir diese nochmal herzlich begrüßen. Wir freuen uns auf viele nette Stunden bei Geselligkeit und Schießsport mit Euch.

Allen Mitgliedern und Lesern der Info ein Frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2019.

Hartmut Meyer  
-Mitgliederwart-

## 13. Bericht des Schießsportleiters

Liebe Info-Leser,

wenn Sie diese Ausgabe in der Hand halten, ist das Jahr schon wieder fast vorbei. Aus diesem Grund möchten wir über die letzten schießsportlichen Ereignisse berichten.

### 60. Bützflether Schützenfest

Am 11. und 12. August 2018 begann unsere Schützenfestwoche mit dem Betriebs- und Bestmannsschießen.

Beim Betriebsschießen nahmen dieses Jahr 44 Mannschaften teil. Im Jahr 2017 waren es 37 Mannschaften. Alle 44 Mannschaften haben zwei Durchgänge geschossen. So konnten beim Schützenfrühstück 16 Pokale und 1 Tagesbestenpokal an die Gewinner verliehen werden.

Die Schießbeteiligung beim Bestmannsschießen und beim Schützenfest war in diesem Jahr etwas gestiegen. Um die Würde „Beste Dame“, „Bester Mann“ einschließlich Jungschützen bewarben sich 40 Teilnehmer (2016=54). Auf die Königswürde, Jungschützenkönigin und Jungschützenkönig schossen 42 Anwärter (2016 = 31).

Am darauffolgenden Wochenende konnten wir bei der Preisverteilung ca. 110 Preise und ca. 20 Medaillen an die Gewinner überreichen.

Nur durch eine große Spendenbereitschaft ist es uns möglich, ein so großes Schießprogramm zu gestalten. Im Namen des Schützenvereins Bützfleth möchte ich mich bei allen Spendern der wertvollen Ehrenpreise bedanken.

Selbstverständlich gilt dieser Dank auch allen Teilnehmern des Betriebsschießens.

### Kreiswettschießen

In diesem Jahr war die Freiburger Schützengilde Ausrichter dieser Veranstaltung. Wir nahmen mit 8 Mannschaften teil.

Die **Damenmannschaft** belegte mit 726 Ringen den 2. Platz. In der Einzelwertung belegte Tanja Schwedewsky den 2. Platz mit 188 Ringen (sie musste sich im Umschießen mit 186 zu 189 geschlagen geben), Mareike Heidhoff den 6./186, Andrea Dölling 17./178, Stefanie Funck 22./174, und Rebecka Hinz 37./163.

Die **Schützenmannschaft** belegte mit 322 Ringen den 10. Platz. In der Einzelwertung belegte Marcel Hosmann den 22. Platz mit 119 Ringen, Olaf Bolz 23./117 und Henrik Mau 44./86.

Die **Altersdamenmannschaft 1** belegte mit 525 Ringen den 1. Platz. Nach 20 Jahren ging der Mannschaftssieg wieder nach Bützfleth. In der Einzelwertung belegte Andrea Thom den 2. Platz mit 186 Ringen, Adda Radke-Schultz 8./176, Manuela Lilienkamp 14./163 und Karin Bolz 23./145.



Die **Altersdamenmannschaft 2** belegte mit 375 Ringen den 7. Platz. In der Einzelwertung belegte Sylke Horwege den 28. Platz mit 129 Ringen, Sabine Köhler 29./126 und Britta Meyer 30./120.



**Mannschaftssieger 2018 Altersdamen 1 v. I.: Manuela Lilienkamp, Karin Bolz, Andrea Thom und Adda Radke-Schultz**

Die **Altersschützenmannschaft** belegte mit 307 Ringen den 7. Platz. In der Einzelwertung belegte Thomas Schwedewsky den 15. Platz mit 111 Ringen, Jens Szidat 19./104 und Uwe Gerkens 25./92.

Die **Senioredamenmannschaft** belegte mit 534 Ringen den 7. Platz. In der Einzelwertung belegte Siegrid Bönsch den 20. Platz mit 182 Ringen, Gaby Meyhöfer 23./179, Monika Laskowski 29./173 und Jutta Heinsohn 33./150.

Die **Senienschützenmannschaft 1** belegte mit 546 Ringen den 2. Platz. In der Einzelwertung belegte Holger Schilling den 6. Platz mit 184 Ringen, Harry Mau 10./183, Heino Wicht 16./179 und Günter Wichers 41./170.

Die **Senienschützenmannschaft 2** belegte mit 351 Ringen den 14. Platz. In der Einzelwertung belegte Peter Schlange den 12. Platz mit 181 Ringen und Hans-Jürgen Bock 40./170.

## 24. Kehdinger Luftpistolrunde

Ausrichter dieser Veranstaltung war in diesem Jahr der Schützenverein Hüll.  
Wir nahmen mit zwei Mannschaften teil.

Die 1. LuPi-Mannschaft belegte den 7. Platz mit 617 Ringen. In der Einzelwertung belegte Ralf Köser den 19./165 Ringen, Olaf Bolz 27./159, Jens Szidat 31./154 und Marco Schmidt 40./139.

Die **2. LuPi-Mannschaft** belegte den 12. Platz mit 597 Ringen. In der Einzelwertung belegte Thomas Paur den 24. Platz mit 162 Ringen, Uwe Gerkens 34./150, Holger Schilling 35./150 und Marcel Hosmann 43./135

Wir bedanken uns, auch im Namen des Vereins, bei allen Teilnehmern dieser Wettkämpfe und hoffen, dass wir im nächsten Jahr wieder so zahlreich an dem Kreiswettschießen teilnehmen können.

## Niederelbisches Bezirksschießen

Ausrichter war in diesem Jahr der Schützenverein Bremervörde. Wir nahmen mit zwei Mannschaften teil (LG-Auflage und KK-Auflage). Natürlich nahm auch König Holger Schilling an dem Schießen „König aller Könige“ teil.

## Vereinsmeisterschaft KK

Auf Grund von Baumaßnahmen an der Schießstandmauer fand diese Meisterschaft bereits am 03./06. und 10. September statt. Neue Vereinsmeister wurden:

Junioren I / II w	KK Standard	<b>Alexandra Junker</b>	<b>118 Ringe</b>
Junioren I / II m	KK Standard	<b>Jonah Grothmann</b>	<b>88 Ringe</b>
Damen I / II	KK Standard	<b>Christina Kropp</b>	<b>122 Ringe</b>
Herren I / II	KK Standard	<b>Marcel Hosmann</b>	<b>123 Ringe</b>
Herren III / IV	KK Standard	<b>Uwe Gerkens</b>	<b>101 Ringe</b>
Junioren I / II m	KK Liegend	<b>Jonah Grothmann</b>	<b>186 Ringe</b>
Damen I / II	KK Liegend	<b>Katrin von Holt</b>	<b>242 Ringe</b>
Herren I / II	KK Liegend	<b>Olaf Bolz</b>	<b>282 Ringe</b>
Herren III / IV	KK Liegend	<b>Uwe Gerkens</b>	<b>285 Ringe</b>
Senioren 0	KK Auflage	<b>Olaf Bolz</b>	<b>139 Ringe</b>
Senioren I – III	KK Auflage	<b>Holger Schilling</b>	<b>144 Ringe</b>
Seniorinnen IV / V	KK Auflage	<b>Irma Schlange</b>	<b>138 Ringe</b>
Senioren IV / V	KK Auflage	<b>Wilhelm Dinklage</b>	<b>138 Ringe</b>

Allen neuen Vereinsmeistern einen herzlichen Glückwunsch!

## **Abschlussschießen 2018**

Die KK Saison beendeten wir am 04.10.2018 mit einem kleinen Preisschießen. Es wurden insgesamt 77 Serien verschossen. Somit konnten 8 Fleisch- & Gutscheinepreise, sowie 3 Preise auf der Glücksscheibe vergeben werden.

## **Winterrunde 2018/ 2019**

An der diesjährigen Winterrunde nehmen wir mit 18 Mannschaften teil.

2 Pistolenmannschaften  
5 Schützenmannschaften  
4 Damenmannschaften

5 Seniorenmannschaften  
1 Fünfermannschaft (Auflage)  
1 Fünfermannschaft (Freihand)

## **Nikolausschießen 2018**

Das diesjährige Nicolausschießen zwischen den Vereinen Assel und Bützfleth findet am 07.12.2018 auf dem Luftgewehrstand in Assel statt.

Wir wünschen allen Teilnehmern der Winterrunde viel Erfolg und ein „**Gut Schuss**“.  
Den Info-Lesern wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr **2019**.

Olaf Bolz  
Schießsportleiter

Marcel Paur  
stellv. Schießsportleiter

## 14. Veranstaltungskalender 2019 :

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
12.01.	19:00	Königsball	Hartlef s Gasthof Bützflethermoor
04.03.	16:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr, Jugend	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
04.03.	19:00	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
07.03.	19:00	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
08.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenhalle "Klein Helgoland"
11.03.	19:00	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
29.03.	18:30	Winterrundenabschlußschießen Siegerehrung Vereinsmeisterschaft	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
02.05.	19:30	Anschließend Kleinkaliber	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
19.07.	19:30	Mitgliederversammlung	Schützenhalle "Klein Helgoland"
10.08.	9:00	Bestmann- und Betriebsschießen	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
11.08.	10:00	Bestmann- und Betriebsschießen	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
16.08.	15:00	61. Bützflether Schützenfest	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
17.08.	9:30	61. Bützflether Schützenfest	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
18.08.	13:00	61. Bützflether Schützenfest	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
23.08.	18:30	Preisverteilung Schützenfest, Kinder und Jugend	Schützenhalle "Klein Helgoland"
23.08.	19:30	Preisverteilung Schützenfest	Schützenhalle "Klein Helgoland"
02.09.	19:00	Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
05.09.	19:00	Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
09.09.	19:00	Vereinsmeisterschaft Kleinkaliber	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
10.10.	19:30	Abschlußschießen Kleinkaliber	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
11.10.	19:30	Laternenfest für Kinder	Schützenhalle "Klein Helgoland"
17.11.	9:45	Kirchgang Volkstrauertag	Schützenhalle "Klein Helgoland"
07.12.	14.30	Weihnachtsfeier Senioren	Schützenhalle "Klein Helgoland"
Donnerstag	19:30	Übungsschießen Schützen LG/KK	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
Montag Ungerade Woche	19:00	Übungsschießen Jungschützen LG/KK	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"
Montag	16:30	Übungsschießen Jugendsportschützen LG	Schießstand, Schützenhalle "Klein Helgoland"

**Weitere Schießveranstaltungen und zu besuchende Schützenfeste  
sowie Änderungen werden rechtzeitig bekannt geben,  
siehe Aushang Schaukasten Schützenhalle.**

**Wir Bitten um rege Beteiligung bei den Veranstaltungen.**

**Dieter Köhler**

**Präsident**



Peter Goerke

**GARTENBAU**

*Blumen und Kränze  
Dekorationen  
Grabpflege*

**21683 Bützfleth · Deichstraße 29  
Telefon 0 41 46 / 3 48**



## Einladung

Der Schützenverein Bützfleth von 1959 e.V.  
mit seinem diesjährigen König

**Holger Schilling,**

lädt alle Schützenschwestern und Schützenbrüder  
zum Königsball 2019 ein.

Der am Sonnabend, den 12. Januar 2019 in  
Hartlef's Gasthof, Bützflethermoor stattfindet.  
Unsere Würdenträger begrüßen Euch ab 19:00h.  
Einmarsch der Würdenträger und Begrüßung  
um 19:45h

Für die richtige Stimmung sorgt die  
Band Monte Carlo

Wir wünschen allen Gästen auf dem Königsball viel  
Spaß und Vergnügen.

Bis dahin verbleiben wir mit Schützengruß

**Holger Schilling**  
**König 18/19**

**Dieter Köhler**  
**Präsident**

**Jens Szidat**  
**Vize Präsident**


[www.queren-sohn.de](http://www.queren-sohn.de)

*Queren & Sohn*

Inh. H. Stelzer

**BESTATTUNGEN**

*Familientradition seit 1890*



Alle Zeit, die nicht mit dem  
Herzen wahrgenommen wird,  
ist verloren.

**Michael Ende**

Besuchen Sie uns im Internet: **[www.queren-sohn.de!](http://www.queren-sohn.de)**

Kehdinger-Mühren 8-12 · 21682 Stade

Goebenstraße 1 (Ecke Thuner Straße) · 21680 Stade

 **04141/2349**



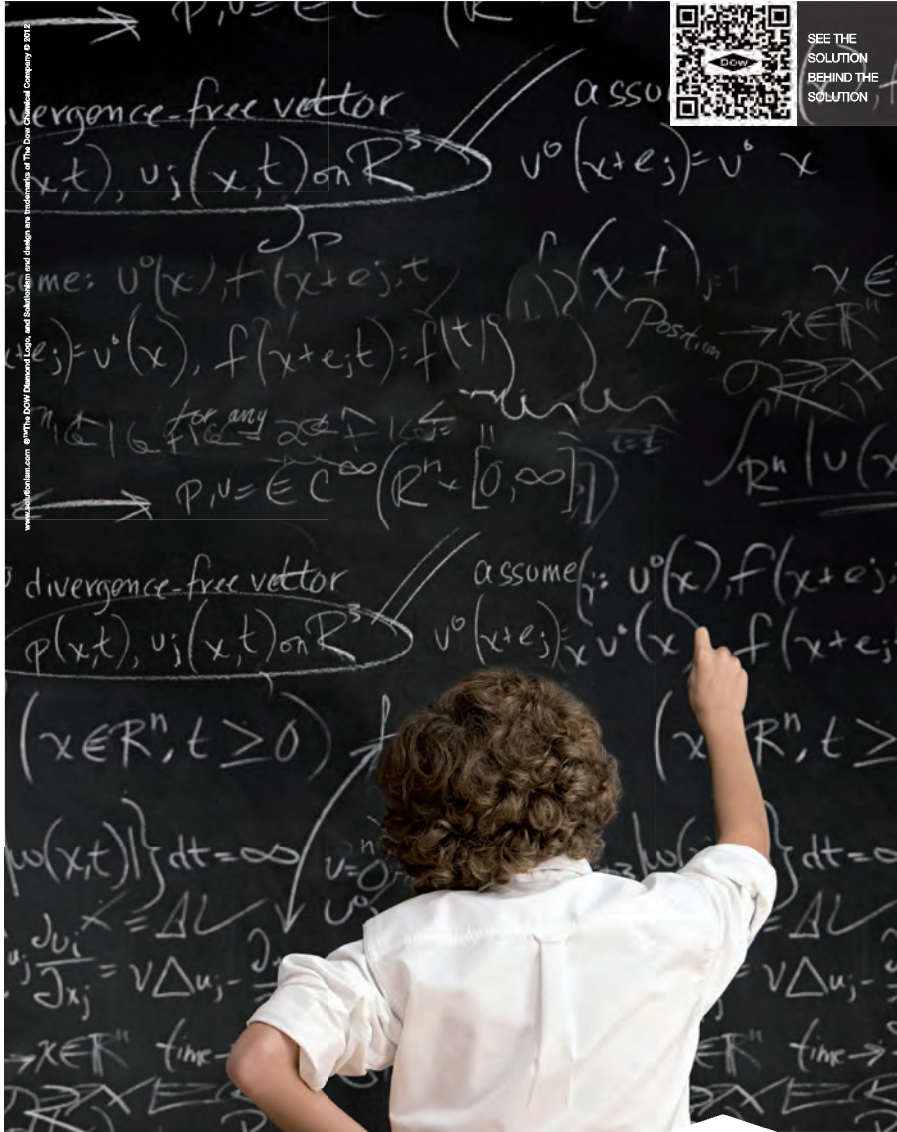


Wir trauern um unsere langjährigen  
Vereinsmitglieder

Uwe Hilck  
Andrea Alshut  
Wolf-Wilhelm Hartlef  
Heino Klie  
Klaus Lünstedt  
Wolfgang Schneidau  
Wilhelmine Wichers  
Hartmut Wiesner

Wir werden Ihnen ein ehrendes  
Andenken bewahren





www.dow.com © 2014 Dow Chemical Company



SEE THE SOLUTION  
BEHIND THE SOLUTION

Wir stehen für Antworten. Und wir denken die Dinge zu Ende. Wir verbinden die Elemente. Und wir liefern Ergebnisse. Wir stehen für Chemie. Wir stehen für Wissenschaft. Wir denken, träumen und handeln. Wir stehen für Lösungen. Und wir sind davon überzeugt, dass Mensch und Wissenschaft zusammen alles lösen können. **Solutionism. The new optimism.**





# STANDFEST

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.



Stark für Stade

**Aluminium Oxid Stade GmbH**  
Postfach 2269 · 21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

